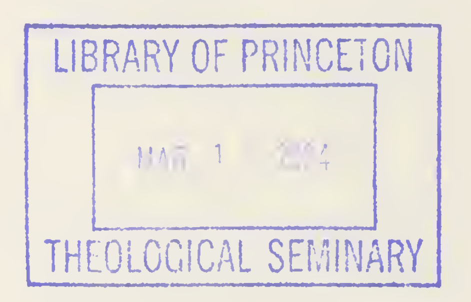
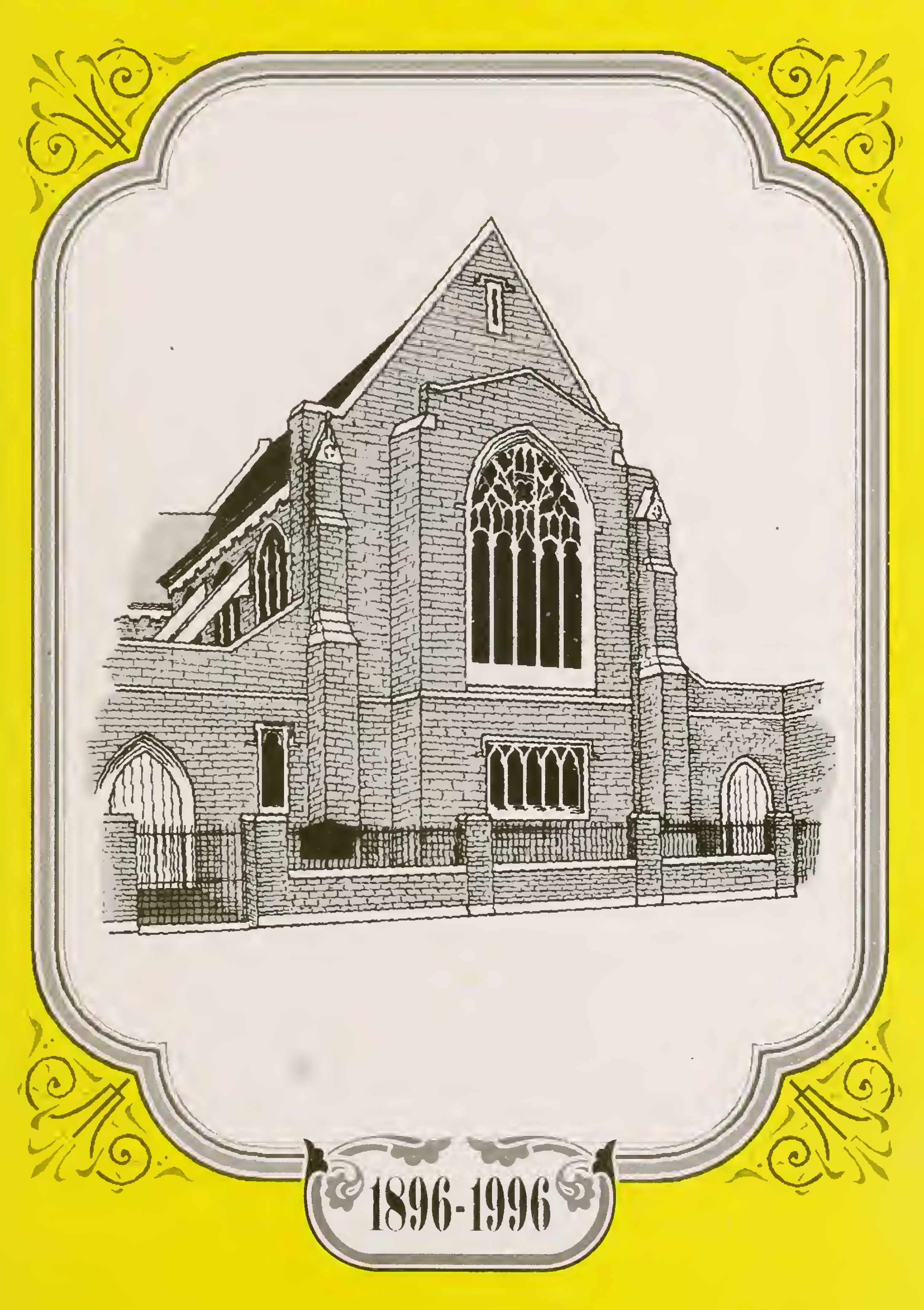


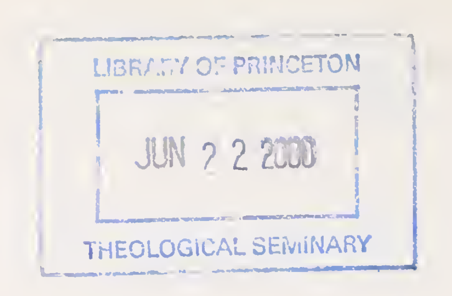


IGLESIA PRESBITERIANA
San Andrés



Revista Nº 4

Julio - Agosto 1996


LIBRARY OF PRINCETON
JUN 22 2000
THEOLOGICAL SEMINARY


MURCHISON
ESTIBAJES Y CARGAS

La confesión de fe de Westminster

Esta confesión de fe es uno de los documentos más importantes para los creyentes cristianos de la Reforma. Sus enunciados ponen en blanco y negro hasta los más insignificantes detalles, por eso su importancia y la necesidad de su estudio por nuestra parte. Su contenido afirma la base de nuestra fe y nos marca claramente el camino a seguir.

Comenzamos su publicación por capítulos en el número setiembre-octubre del año 1994 y con esta entrega finalizamos con los capítulos 32 y 33.

CAPITULO XXXII

El Estado del Hombre después de la Muerte y la Resurrección de los Muertos

A. Los cuerpos de los hombres después de la muerte vuelven al polvo y ven la corrupción, pero sus almas (que ni mueren ni duermen), teniendo una subsistencia inmortal, vuelven inmediatamente a Dios que las dio. Las almas de los justos, siendo entonces hechas perfectas en santidad, son recibidas en los más altos cielos en donde contemplan la faz de Dios en luz y gloria, esperando la completa redención de sus cuerpos. Las almas de los malvados son arrojadas al infierno, en donde permanecen atormentadas y envueltas en densas tinieblas, en espera del juicio del gran día. Fuera de estos dos lugares para las almas separadas de sus cuerpos, la Escritura no reconoce ningún otro.

B. Los que se encuentren vivos en el último día no morirán sino serán transformados, y todos los muertos serán resucitados con sus mismos cuerpos, y no con otros, aunque con diferentes cualidades, los cuales serán unidos otra vez a sus almas para siempre.

C. Los cuerpos de los injustos, por el poder de Cristo, resucitarán para deshonra; los cuerpos de los justos, por su Espíritu, para honra; serán hechos entonces semejantes al cuerpo glorioso de Cristo.

CAPITULO XXXIII

El Juicio Final

A. Dios ha establecido un día en el cual juzgará al mundo con justicia por Jesucristo, a quien todo poder y juicio es dado por el Padre. En tal día no sólo los ángeles apóstatas serán juzgados, sino que también todas las personas que han vivido sobre la tierra, comparecerán delante del tribunal de Cristo para dar cuenta de sus pensamientos, palabras y acciones, y para recibir conforme a lo que hayan hecho en su cuerpo, sea bueno o malo.



B. El propósito de Dios al establecer este día es la manifestación de la gloria de su misericordia en la salvación eterna de los elegidos, y la de su justicia en la condenación de los réprobos que son malvados y desobedientes. Pues entonces los justos entrarán a la vida eterna y recibirán la plenitud de gozo y refrigerio que vendrá de la presencia del Señor; pero los malvados que no conocen a Dios ni obedecen el evangelio de Jesucristo, serán arrojados al tormento eterno y castigados con perdición perpetua, lejos de la presencia del Señor y de la gloria de su poder.

C. Así como Cristo quiso que estuviésemos ciertamente persuadidos de que habrá un día de juicio, tanto para disuadir a todos los hombres de pecar, como para el mayor consuelo de los piadosos en su adversidad; así también mantendrá ese día desconocido para los hombres, para que se desprendan de toda seguridad carnal y estén siempre vigilando porque no saben a qué hora vendrá el Señor; y estén siempre listos para decir: Ven, Señor Jesús; ven pronto. Amén.

COMENTARIOS DE LA REDACCION

EDITORIAL:

En este número hemos llegado al fin de la «Confesión de Westminster» la que hemos publicado por capítulos para que todos la puedan leer y estudiar quedando registrado así este importante documento. Lo interesante de todos los conceptos en la «Confesión de Westminster» es que están sustentados cada uno por citas bíblicas cuidadosamente estudiadas. Cierto es que algunas ideas parecen arcaicas para nosotros actualmente, sin embargo su doctrina sigue teniendo vigencia, aunque algunos lo quieren negar. El corolario de esta Confesión son los catecismos mayor y menor donde, por medio de preguntas y respuestas, los mismos autores nos ilustran y explican las verdades que debemos conocer como creyentes.

PRESBITERIO:

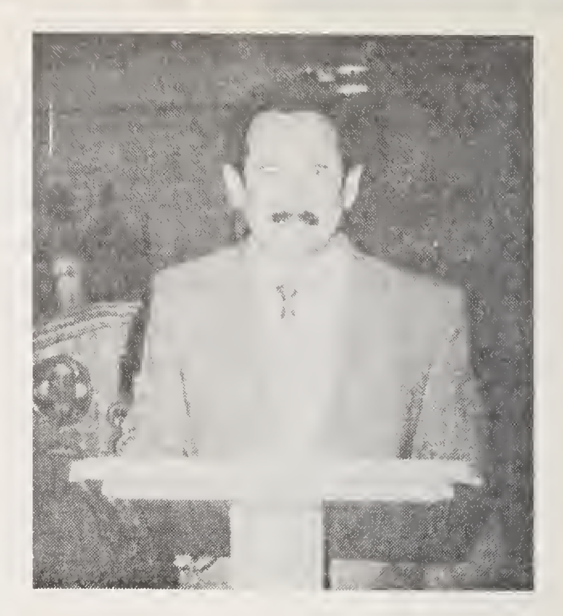
El viernes 17 de mayo fue examinado por el Presbiterio el Pastor Roberto Rodríguez Aliaga en un examen público en la Iglesia del Centro. La razón de este examen es que Roberto es un pastor ordenado en un presbiterio de Perú pero como quiere trabajar con nuestra iglesia, las reglamentaciones exigen que cualquier pastor que pasa de un presbiterio a otro deba ser examinado antes de ser aceptado. El se ha radicado desde el año pasado en Concepción del Uruguay, Provincia de Entre Ríos, y ha comenzado a formar una incipiente congregación en esa ciudad que, con el tiempo, formará parte de nuestra iglesia. Es padre de tres niños siendo su esposa oriunda de esa ciudad entrerriana.

La iglesia presbiteriana peruana, de la cual proviene, fue fundada por representantes de la Iglesia Libre de Escocia ("Free Church of Scotland"). En Perú, Roberto tuvo una importante trayectoria como fundador de iglesias. El examen, que aprobó con honor, demostró que es un estudioso de La Palabra y que comparte la doctrina bíblica Calvinista que sustenta nuestra fe como iglesia de Dios. Rogamos al Señor que lo bendiga en esta obra trascendental para nuestra denominación.

ANTIGUA CAPILLA SAN JUAN

DE FLORENCIO VARELA:

La historia de esta capilla comienza en 1853 cuando un grupo de colonos escoceses, liderados por el Rev. Dr. J. Smith de la iglesia San Andrés de Buenos Aires , decidió construir una capilla en medio del campo, a unos 12 Km., al sur de la actual ciudad de Florencio Varela. En esos tiempos la zona pertenecía al Municipio de Quilmes por lo tanto el valor histórico, cultural y arquitectónico es ahora muy apreciado por las fuerzas vivas del municipio de Florencio Varela.



Pastor Roberto Rodríguez Aliaga

La iglesia fue inaugurada en febrero de 1855. En 1910 se jubiló el último pastor residente. Por varios años hubo cultos esporádicos hasta que en 1953, por dispersión de la congregación, se decidió su clausura. En septiembre de ese mismo año se celebró el último culto a cargo del Rev. J. Kent al cual acudieron doscientas personas de las otras iglesias y descendientes de los fundadores originales. En 1965 se retiró la cruz y todo el mobiliario y finalmente en 1967 se vendió el edificio y las cinco hectáreas circundantes, a un quintero. En estos días todavía es usado como galpón.

Ahora se quiere recuperar el edificio por ser una de las construcciones más antiguas de F.Varela con una historia cultural interesante. Al recuperarlo sería transformado en una Casa de Cultura para instalar un museo y archivo histórico. Patrocinan esta intención la Municipalidad de F.Varela, miembros de la Comisión del Parque Ecológico Hudson, miembros de nuestra Iglesia de Temperley y últimamente se ha sumado el Embajador de Gran Bretaña, Sir Peter Hall.

El historiador de nuestra iglesia, William Grant, que relató la historia de esta iglesia en su charla en F. Varela en mayo, ha incluído esta información en los sucesivos capítulos de la historia de nuestra iglesia publicada todos los meses en esta revista.

ELVINA THOMSON:

Por este medio queremos saludar a nuestra hermana en la fe que ha decidido radicarse en

Esta foto fue tomada durante la visita del Embajador de Gran Bretaña, Sir Peter Hall, KBE CMG a la muestra fotográfica de la antigua capilla en F. Varela los días 11 a 17 de mayo. Hubo también charlas alusivas los días 11 y 12. A la derecha del embajador se encuentra el Prof. Enrique Pedrotti, presidente de la Comisión Capilla de los Escoceses.



España para estar cerca de su hijo, quien reside allí, y de sus nietos. Elvina fue directora de esta Revista hasta el primer número del año 1994 cuando decidió tomar su merecido descanso. Mirando las revistas de su época como directora, nos impacta el amor con que se dirigía a los lectores en sus editoriales y la espiritualidad de los artículos seleccionados por ella. Presbítera de Olivos por muchos años, predicaba la palabra en donde se necesitaba un mensajero. Ella nos informó que ya ha encontrado un lugar para congregarse y serle útil al Señor en su nuevo entorno. No podía ser de otra manera. No la olvidaremos y esperamos tener noticias suyas para publicar en la Revista . Solo nos resta desearle que Dios la bendiga a ella y a su familia.

A.E.D.

La Señal de Dios

(Atención de «El Grito de Guerra», Chile, aparecido en el «Cruzado» en 1980, publicación del Ejército de Salvación)

UN famoso escritor del siglo pasado llegó a conseguir una gran reputación merced a su negativa en cuanto a la existencia de Dios, utilizando en su frecuente debate contra los creyentes algo que corresponde a la técnica del «shock» y que consistía en la aparición del escritor que nos ocupa ante un numeroso auditorio invitando a Dios a que le dejara muerto de manera fulminante si en verdad existía. De aquella forma cuando pasaban los instantes y él no caía muerto, pasaba a reivindicar aquello como prueba de la inexistencia de la Deidad. Y es altamente probable que muchos de los presentes en aquellos momentos verdaderamente desearan que Dios aceptase el reto de aquel hombre. Incluso también habría algunos que quedaron desilusionados al ver como Dios no respondía consecuentemente ante aquella bravuconada, pues en caso de aceptar el reto aquel auditorio tendría una prueba definitiva y absoluta de la existencia de Dios.

Afortunadamente la mayor parte de nosotros no creemos en un Dios tan infantil como para aceptar el desafío de un hombre estúpido. No obstante, este incidente hace que surja una pregunta en nuestra mente, una pregunta que ha sido formulada durante miles de años. Es decir, si Dios existe, ¿Por qué no se manifiesta de una vez por todas? ¿Por qué no se manifiesta para nuestra plena satisfacción, de forma tal que nunca jamás pueda alguien preguntarse si realmente existe? Esta era la pregunta que un hombre llamado Job se hacía en los tiempos del Antiguo Testamento. Job experimentó sufrimientos físicos y mentales más allá del alcance del remedio. Y él continuamente clamaba a Dios que no continuara con su silencio y le demostrara que realmente existía; pero Job continuaba su clamor, y el cielo en su silencio. No fue sino hasta el fin de la historia de Job que vino la respuesta de Dios. También ésta era la pregunta de aquellos que se aproximaron a Jesús para preguntarle : *«Maestro deseamos ver de ti señal»* (Mateo 12:38). Eran hombres que deseaban saber si Jesús provenía verdaderamente del cielo. Quizá esta también sea nuestra pregunta. Quizá nosotros igualmente nos preguntemos cuál es la razón por la que Dios no se muestra claramente, para nuestra total y absoluta satisfacción. ¿Por qué nos permite vivir en la oscuridad de la falta del conocimiento absoluto?

¿Hay respuesta para esta pregunta? Nosotros estamos ciertos que sí. No es ni siquiera correcto hablar de una prueba de la existencia de Dios, puesto que si Dios pudiera ser probado, demostrado, vendría a significar que el hombre es tan grande y que Dios tan pequeño, que la criatura puede medir, manipular, interferir en la existencia de Creador. Y si Dios es verdaderamente el gran Dios Creador y Sustentador del Universo, el Dios que controla la vida y el cosmos infinito, entonces necesariamente ha de quedar fuera del alcance humano. El, si realmente existe, ha de ser demasiado grande como para que el hombre pueda medirle, computarle y demostrarle.

Ahora bien, aunque no podemos demostrar la existencia de Dios, tenemos, no obstante, numerosas indicaciones de su existencia. Es como si Dios no quisiera dejarnos plenamente en la tinieblas. Es como si en nuestro camino hubiera ido colocando una serie de señales para que aquellos deseosos de aceptarle puedan caminar por las evidencias de su realidad. Y si seguimos su senda de señal en señal, podremos aprender esa realidad de su existencia en la que los cristianos siempre hemos creído.

¿Pero cuáles son estas « señales» del camino? Es Jesús quien tiene una respuesta para esa pregunta. Cuando los que escucharon a Jesús pidieron una señal, una prueba, de su origen divino, Jesús les dijo: *«La generación mala y adúltera demanda señal, pero señal no les será dada, sino la señal del profeta Jonás. Porque como estuvo Jonás en el vientre del gran pez tres días y tres noches, así estará el Hijo del Hombre en el corazón de la tierra tres días y tres noches»* (Mateo 12:39,40) Es decir, que la «Señal» culminante a lo largo del camino por Dios establecido es el hecho central sobre la cual se fundamenta la fe cristiana: la Resurrección de Jesús. Es como si Jesús dijera: «¿Queréis una prueba

¿Acaso el hombre es capaz de desafiar a Dios? Hc aquí, uno que osó hacerlo, exigiendo una señal de su realidad.

de la realidad de lo que os digo? Id pues, a la tumba y la hallaréis vacía. Id en su lugar a la Cruz de mi sufrimiento por la humanidad y hallaréis la tumba, y así llegaréis al conocimiento de que la muerte y la resurrección, esta combinación de perfecto amor y de poder sublime no tienen su origen en el hombre». «Ningún hombre corriente se ofrecería como voluntario para darse en la cruz y ningún hombre corriente sería levantado de los muertos». ¿Queremos alguna prueba? Esta es la mayor prueba que Dios nos puede dar de su realidad.

Si en alguna ocasión le hemos pedido al Señor una prueba absoluta, El nos contesta que «solamente una generación incrédula puede pedir una prueba». El Señor no nos da una prueba, sino una señal. Y si estudiamos detenidamente la historia de la resurrección veremos el enorme impacto de esa historia sobre nuestra vida. Veremos cómo la resurrección transformó a hombres atemorizados en mártires por su fe. Esa será para nosotros la señal de Dios en el camino de nuestra vida. Sí, la cruz y la resurrección vienen a ser los grandes indicadores que Dios pone en tu camino, amigo lector, y en el mío, las señales que nos advierten que no estamos solos en este mundo; que verdaderamente hay quien se preocupó y se preocupa por nosotros.

Pero quizá pertenezcamos a los que agregan: Pero todo eso no es prueba suficiente para mí. Si yo he de creer en Dios, será cuando El dé respuesta a mis demandas. El ha de realizar alguna gran señal que le prescriba «yo hago». Pero tal cosa, según nos enseña Jesús, es algo que nosotros no podemos hacer, pues El nos dice: «Solamente una señal les doy: la resurrección». No somos nosotros, el hombre, que podemos demandar a Dios lo que ha de realizar. Es, antes bien, el Señor que ha de presentarnos sus demandas a nosotros. Pero si rehusamos a seguir lo que El mismo nos dice en esa serie de señales, de indicaciones, que El ha puesto en el camino, no podemos esperar prueba alguna.

Dios se ha expresado en la naturaleza, a través de Cristo y de la conciencia que nos ha concedido a cada uno de nosotros. Ahora, a cada uno de nosotros nos toca escuchar sus demandas en vez de hacérselas nosotros a El.

Y ésta fue precisamente la lección que Job llegó a aprender merced a la amarga experiencia por la que tuvo que pasar. Cuando le demandaba a Dios una prueba absoluta, definitiva, recibió una respuesta; no era exactamente la respuesta que Job esperaba. En los últimos capítulos del libro de Job. Dios le respondió a este hombre; Job aprendió en su lección que Dios tiene caminos infinitamente más elevados que los nuestros. El llegó a comprender que no es el hombre el que debe hacer a Dios la demanda, casi el desafío, para que se muestre, sino, antes bien, aceptar el hecho fundamental de que es Dios quien demanda la fe de un hombre. Y esto es lo que Dios te pide: que observes las advertencias de sus señales por el camino, y que creas en El. Dios mismo es quien nos ha dado sus señales, y nos dará aún más. Pero antes, pregúntate si estás dispuesto a aceptar en tu vida a este gran Dios, cuyos caminos son inconmensurablemente más elevados que los nuestros. Amen.

Nombres bíblicos

Gran parte de los nombres bíblicos de personas no se usan en la actualidad, sobre todo los que aparecen en las genealogías, descendencias, nóminas de reyes, etc, del Antiguo Testamento. Sin embargo son muchos los que tienen vigencia tanto en el castellano como en otros idiomas occidentales. Algunos son utilizados casi exclusivamente por los judíos, otros son preferidos por familias evangélicas y los más se han popularizado tanto, que pareciera que hubiesen perdido su carácter bíblico.

En general los nombres que aparecen en el Nuevo Testamento son diferentes a los del Antiguo. No obstante podemos encontrar algunos que están en ambos y que hoy se usan, como Ana: madre de Samuel (1 S.1:20) y profetisa (Lc. 2:36), Elizabeth (Isabel): esposa de Aarón (Ex. 6:23) y madre de Juan el Bautista (Lc. 1:5). Gabriel, ángel mensajero (Dn. 8:16 y Lc. 1:19), Jonás: profeta (Jon. 1:1) y padre de Pedro (Mt. 16:17), y José: hijo de Jacob (Gn. 30:24), esposo de María (Mt. 1:16), José de Arimatea (Mt. 27:57) y hermano de Jesús (Mt. 13:55).

Levi: hijo de Jacob (Gn. 29:34) y nombre de Mateo (Mr. 2:14), María: forma griega del hebreo Miriam: hermana de Moisés (Ex. 15:20), madre de Jesús (Mt. 1:18), María Magdalena (Mr. 16:9) y María de Betania (Jn. 11:1), Mariana: derivado de María y Ana. Miguel: príncipe (Dn. 10:13) y ángel (Jud. 9), Simón: descendiente de Judá (1 Cr. 4:20), Simón Pedro (Mt. 4:18), Simón cananita (Mt. 10:4), Simón de Cirene (Mt. 27:32) y el hermano de Jesús (Mt. 13:55). Susana: (Dn. 13:2, deuterocanónico) y discípula de Jesús (Lc. 8: 3), y Zacarías: profeta (Zac. 1:1) y padre de Juan el Bautista (Lc. 1:5).

Se puede agregar el nombre de Jacobo que sufrió una curiosa transformación. Del hebreo Yaakob (en el Antiguo Testamento se expresa como Jacob) se pasa al griego Iakobos y al castellano antiguo Yago. De éste derivan por una parte Diego y por otra, al anteponérsele santo, Santiago. En inglés se traduce por James (del cual derivaría Jaime), en francés Jacques y en italiano Giacomo. En el Antiguo Testamento encontramos al patriarca Jacob (Gn. 25: 26) y en el Nuevo al padre de José (Mt. 1:16), los 2 apóstoles Jacobo (Mt. 10:2-3), el hermano de Jesús (Mt.13: 55), el dirigente de Jerusalem (Hch. 12:17) y el redactor de la epístola (Stg. 1:1).

Entre los nombres usados actualmente, que sólo se encuentran en el Antiguo Testamento mencionaremos a Aaron: hermano de Moisés (Ex. 6:20), Abel: (Gn.4:2), Abraham: (Gn.17:5), Ada: esposa de Esaú (Gn. 36:2), Adan: (Gn. 2:19), Ariel: ayudante de Esdras (Esd. 8: 16), Benjamín: hijo de Jacob (Gn. 35:18), Daniel: (Dn. 1:8), David: (1 S. 16:13) y Débora, jueza de Israel (Jue. 4:4).

Dina: hija de Jacob (Gn. 30:21), Efraim: hijo de José (Gn. 41:52), Eleazar: hijo de Aarón (Ex. 6:23), Elías: (1 R. 17:1), Eliseo: (1 R. 19: 16), Emanuel (Manuel): nombre de Jesús (Is. 7: 14), Ester: (Est. 2:7), Eva (Gn. 3:20), Ezequiel: (Ez. 1:3), Gedeón: Juez de Israel (Jue. 6:11), Isaac (Gn. 17: 19), Isaías (Is. 1:1), Jeremías (Je. 1:1), Joaquín: rey de Judá (2 Cr. 36: 9) y Joel: profeta (Jl. 1:1).

Jonatán: hijo de Saúl (1 S. 13: 16), Josué: (Jos. l:l), Judit: esposa de Esaú (Gn. 26:34) y heroína judía (Jdt. 8:1, deuterocanónico), Lea: esposa de Jacob (Gn. 29:16), Miriam, descendiente de Judá (1 Cr. 4:17), Moisés: (Ex. 2:10), Natán: profeta (2 S. 12:1), Neftali: hijo de Jacob (Gn. 30:8) y Noé: (Gn. 6:8).

Noemí: suegra de Rut (Rt. 1:2), Rafael: portero del templo (1 Cr. 26:7), Raquel: esposa de Jacob (Gn. 29:6), Rebeca: esposa de Isaac (Gn. 24:67), Rubén: hijo de Jacob (Gn. 29:32), Rut: (Rt. 1:4), Salomón: (2 S.12:24), Samuel: (1 S. 1:20), Sara: esposa de Abraham (Gn. 17:15) y Saúl: (1 S. 9:2). Entre los nombres árabes, figuran en la Biblia Ismael: hijo de Abraham (Gn. 16:11) y Omar: nieto de Esaú (Gn. 36:11).

En el Antiguo Testamento no encontramos dos personas destacadas que tengan el mismo nombre. Sin embargo hay muchos nombres repetidos varias veces. Entre los usados actualmente podemos citar 29 diferentes Zacarías, 17 Jonatán, 13 Joel, 9 Natán, 8 Jeremías, 7 Eleazar, 6 Ismael, 5 José, 4 Benjamín, 4 Elías, 4 Josué, 4 Saúl, 3 Daniel, 2 Ada, 2 Débora y 2 María.

Entre los nombres de origen hebreo que figuran únicamente en el Nuevo Testamento y que se usan actualmente mencionaremos a Bartolomé: apóstol (Mt. 10:3), Bernabé: compañero de Pablo (Hch. 9:27), Juan: el Bautista (Lc. 1:13), el apóstol (Mt. 4:21), Juan

usados actualmente

Marcos el evangelista (Hch. 12:25) y Juana, esposa de Cuza (Lc. 8:3), Lázaro: el de Betania (Jn. 11:1) y el de la parábola (Lc. 16:20), Magdalena: María (Mr. 16:9), Marta: hermana de Lázaro (Jn. 11:1), Mateo: (Mt. 9:9), Matías: apóstol (Hch. 1:26), Salomé: madre de Jacobo y Juan (Mr. 15:40), Tadeo: apóstol (Mt. 10:3) y Tomás: apóstol (Mt. 10:3).

Hay muchos nombres de origen griego o latino, que indudablemente siguieron usándose por aparecer en el Nuevo Testamento como Andrés: apóstol (Jn. 1:40), Esteban: diácono (Hch. 6:5), Felipe: el apóstol (Mt. 10:3) y el diácono (Hch. 6:5), Lucas (Col. 4:14), Marcos (Hch. 15:37), Nicolás: diácono (Hch. 6:5), Onésimo: esclavo de Filemón (Flm. 10), Pablo (Hch. 13:9), Pedro (Mt. 10:2), Priscila: esposa de Áquila (Hch. 18:2), Teófilo: destinatario del Evangelio de Lucas y de los Hechos de los Apóstoles (Lc. 1:3 y Hch. 1:1) y Timoteo (1ª Ti. 1:2).

Otros nombres de origen griego o latino de cristianos en el Nuevo Testamento son: Alejandro (Mr. 15:21), Apolo (Hch. 18:24), Aristóbulo (Ro. 16:10), Claudia (2 Ti. 4:21), Clemente (Flp. 4:3), Cornelio (Hch. 10:1), Demetrio (3 Jn. 12), Dionisio (Hch. 17:34), Eneas (Hch. 9:32), Eunice (2 Ti. 1:5), Febe (Ro. 16:1), Julia (Ro. 16:15), Justo (Hch. 18:7), Lidia (Hch. 16:14), Lucio (Hch.13:1), Nicanor (Hch. 6:5), Silvano (2 Co. 1:19), Tito (Tit.1:4) y Urbano (Ro.16:9).

En el Nuevo Testamento se mencionan 10 Simón, 6 José, 6 María, 5 Jacobo, 4 Alejandro, 3 Juan, 3 Justo, 2 Demetrio, 2 Felipe y 2 Lucio.

Y en la Biblia hay 2 «José, hijo de Jacobo", el patriarca del Antiguo Testamento (Gn. 30:24) y el esposo de María (Mt. 1:16).

Finalmente mencionaremos algunos nombres originados en pasajes bíblicos como Angel (Gn. 24:7 y Lc. 1: 11), Bautista (Mt. 3:1), Carmelo (Jos. 12:22), Cruz (Jn. 19:17), Encarnación (Jn.1:14), Nazareno (Mt. 2:23), Salvador (Lc. 2:11), Santos (Hch. 9:13) y Serafín (Is. 6:2).

Nota: No se consideraron las genealogías de Jesús ni los libros deuterocanónicos, salvo los nombres de Judit y Susana. Tampoco se tomaron en cuenta los nombres de los funcionarios romanos o judíos.

Mario A. Hertig - Temperley

Dios todo lo ve

Un gran escultor que vivió hace más de un siglo, cuando se desconocía la aviación, había terminado la figura y la cara de una estatua colosal y había gastado todo el día siguiente en el delicado trabajo de dar los últimos toques al pelo de la estatua.

Un crítico le preguntó: "¿Por qué gastas tanto tiempo en este cabello? La estatua va a estar muy arriba y nadie verá la parte superior de su cabeza."

El escultor contestó: "Es cierto, nadie podrá verla desde abajo, pero Dios sí lo ve desde arriba."

Hoy, a más de cien años de su inauguración, (1886) sobrevuelan la estatua centenares de aviones que despegan o aterrizan a pocos cientos de metros, en el aeropuerto más grande del mundo, el "John F. Kennedy".

La obra de arte de 46 metros de altura, que el gobierno de Francia obsequió a EE.UU., lleva por título "La libertad alumbrando al mundo". (Faro ubicado a la entrada del puerto de Nueva York.)

El escultor se llamó Federico Augusto Bartholdi, francés, fallecido en 1904.

Qué acierto tuvieron las autoridades de su país al elegirlo entre tantos muy buenos artistas, no sólo por sus trabajos, sino también por ser un hombre respetuoso de Dios.

En muchos pequeños detalles de nuestra vida nos conviene pensar que aun cuando nadie pueda verlos, ni apreciarlos desde abajo, Dios está por encima de todo y de todos, todo lo ve.

...Para que anunciéis las virtudes de Aquel que os llamó de las tinieblas a su luz admirable. 1ª Pedro 2:9

Juan Bosso - Iglesia del Centro

Ministerios de la Mujer en Olivos

Las coordinadoras de este ministerio, Inés Candotti y Pat Lucas, ya han organizado dos desayunos en día Sábado para las mujeres de la congregación.

En ambas ocasiones han asistido unas 20 mujeres de distintas edades, disfrutando de un tiempo de oración, prédica de la palabra de Dios, camaradería y debate. En la primer reunión se analizó lo actuado en 1995 con miras a definir metas y planear actividades para el futuro. Las actividades encaradas incluyen:



* Estudios bíblicos (en castellano y en inglés).

* La coordinación del ministerio consistente en llevar comidas a familias o personas que están transitando momentos que implican exigencias tales como una mudanza, la enfermedad de un miembro, fallecimiento de un miembro, ausencia de la madre por nacimiento de un hijo, etc.

* Clases de gimnasia (debido a la escasa concurrencia, en 1996 han sido reemplazadas por caminatas en grupo y salidas en bicicleta).

* Charlas sobre temas de interés (como por ejemplo respiración artificial, la menopausia, problemas de los adolescentes, etc.).

* Organización del cuidado de la guardería en los horarios de ambos cultos los domingos.También se hizo una encuesta entre las presentes, por grupos, para definir los aspectos positivos de lo que estamos haciendo, y señalar las áreas en que podemos mejorar.

El material recabado fue cuidadosamente clasificado en las siguientes áreas principales:

* Metas y objetivos.
* Compromiso con los estudios bíblicos, discipulado, etc.
* Grupos de apoyo para miembros de determinadas edades o que atraviesan determinadas circunstancias (adolescentes, madres con hijos pequeños, solteras, viudas, etc.)
* Organización de actividades, charlas, etc.
* Comunicación y difusión de nuestras actividades (por medio de la cartelera, el boletín, la revista, etc.).
* Acercamiento a personas mayores u otros que no pueden venir a la iglesia, para alentarlos o acercarles libros y cassettes cristianos.

Se formaron grupos para tratar estas áreas, luego de lo cual una representante de cada grupo resumió las conclusiones y recomendaciones del grupo, destacándose en cada caso que debemos poner todo en oración ante el Señor y buscar su guía antes de actuar. Nos comprometimos todas a orar para que el Señor oriente y guíe nuestros pasos en este ministerio.El próximo desayuno del Ministerio de la Mujer será el 6 de julio a las 8 horas.

Quedan todas invitadas.

✂ ......(cortar)

CUPON DE SUSCRIPCION A LA REVISTA

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS

Nombre: ....

Dirección: ....Tel.: ....

Ciudad: ....C.Postal ....

Iglesia: .... Prov.: ....

Suscripción   Fecha:.........../ .... / ....

Bimestral: $ ....

Anual (6 Nros.):$ ....

Valor por Ejemplar: $ 1,- c/u   Costo real: $ 6,- c/u (más franqueo).

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar el valor a:

«Iglesia Presbiteriana San Andrés s/c Revista»

Perú 352 - (1067) Capital Federal

St. Andrew's Presbyterian Church

Supplement in English

July / August 1996

Perú 352 - (1067) Buenos Aires

Editor, A. Dodds

Editorial:

The Westminster Confession of Faith

We started printing it in successive chapters as from the September-October issue of 1994 and this time we are publishing the last chapters, 32 and 33.

CHAPTER XXXII

of the State of Men after Death, and of the Resurrection of the Dead

THE bodies of men, after death, return to dust, and see corruption: but their souls, which neither die nor sleep, having an immortal subsistence, immediately return to God who gave them; the souls of the righteous, being then made perfect in holiness, are received into the highest heavens, where they behold the face of God, in light and glory, waiting for the full redemption of their bodies. And the souls of the wicked are cast into hell, where they remain in torments and utter darkness, reserved to the judgment of the great day. Beside these two places, for souls separated from their bodies, the Scripture acknowledgeth none.

II. At the last day, such as are found alive shall not die, but be changed: and all the dead shall be raised up, with the selfsame bodies, and none other (although with different qualities), which shall be united again to their souls for ever.

III. The bodies of the unjust shall, by the power of Christ, be raised to dishonour: the bodies of the just, by His Spirit, unto honour; and be made conformable to His own glorious body.

CHAPTER XXXIII

of the Last Judgment

God hath appointed a day, wherein He will judge the world, in righteousness, by Jesus Christ, to whom all power and judgment is given of the



Father. In which day, not only the apostate angels shall be judged, but likewise all persons that have lived upon earth shall appear before the tribunal of Christ, to give an account of their thoughts, words, and deeds; and to receive according to what they have done in the body, whether good or evil.

II. The end of God's appointing this day is for the manifestation of the glory of His mercy, in the eternal salvation of the elect; and of His justice, in the damnation of the reprobate, who are wicked and disobedient. For then shall the righteous go into everlasting life, and receive that fulness of joy and refreshing, which shall come from the presence of the Lord: but the wicked, who know not God, and obey not the Gospel of Jesus Christ, shall be cast into eternal torments, and be punished with everlasting destruction from the presence of the Lord, and from the glory of His power.

III. As Christ would have us to be certainly persuaded that there shall be a day of judgment, both to deter all men from sin; and for the greater consolation of the godly in their adversity so will He have that day unknown to men, that they may shake off all carnal security, and be always watchful, because they know not at what hour the Lord will come; and may be ever prepared to say, Come Lord Jesus, come quickly, Amen. ❊

The building of St. Andrew's Presbyterian City Church in Avenida Belgrano 579, Buenos Aires, was inaugurated One Hundred Years ago. (1896-1996).

(Historical reference prepared and read by William Grant during the Service of Thanksgiving held at St. Andrew's Presbyterian City Church on Friday 12th. April, 1996, on the occasion of the Centenary of its inauguration.)

Last Wednesday, 10th. of April, the St. Andrew's Presbyterian City Church - this Church in which we are worshipping God today - was one hundred years old.

The story really begins on 20th. May, 1825, when a group of about 220 Scots men and women left Leith in Scotland "on the good ship Symmetry" and after 78 days of navigation arrived in Buenos Aires on 8th. August. A few days after their arrival these Scots people went to their final destination: Monte Grande. There they would work on the agricultural colony founded by the brothers Parish Robertson. The Rev. Dr. William Brown came out the following year to look after the religious needs of the colonists and to teach their young. At first everything was a success, but some years later the colonists had to emigrate because of the collapse of the enterprise. Some went to what today is Florencio Varela, others to Chascomús, and others to places as distant as Entre Ríos and Corrientes. Many of them settled in Buenos Aires, and in 1829, together with the Rev. Dr. William Brown founded the St. Andrew's Scots Presbyterian Church. The first Service of this new Church was held on the 15th.of March, 1829, very near here, at Dr. Brown's home in the 300 block of calle Mexico, according to the old street number system. In 1835 this congregation opened their first building in calle Piedras 55 where Piedras today is crossed by the Avenida de Mayo. This was the first Presbyterian church in Argentina and South America.

In 1893 this building was expropriated and demolished to give way to the Avenida de Mayo. Towards the end of that year 1893, the congregation purchased this land in calle Belgrano with an entrance from calle Perú. On the 30th. November, 1894, the ceremony took place of the laying of the foundation stone, which I understand is under that pillar nearest the baptismal font. As from August, 1895, a Temporary Hall which was behind the Church was used for Services. In September of that same year the offices moved to Perú 352, and as from that date this has been the legal address of the Church.

And finally the day arrived! Friday 10th. April, 1896! The day of the inauguration of this St. Andrew's Presbyterian City Church - the Scots Church - as it was called for so many years! And we are told that at 4 o'clock in the afternoon, the clergy walked in procession up the centre of the Church and occupied the Chancel. The Service was opened with the reading of the 100th. Psalm and while the metrical version of that Psalm was sung, the Children's Window - this Rose Window which is over the Communion Table, was unveiled. The sermon was preached by the Minister of the Church, the Rev. Dr. James Fleming. The Service ended with the Benediction which was pronounced by the Rev. Dr. James Smith, the revered and beloved Padre Smith, in whose memory a building was erected in 1908 - the building which we all know as the Dr. Smith Memorial Church in the Belgrano district.

And today we are celebrating the centenary of the inauguration of this temple, whose architects were Messrs. Merry and Raynes. And we have tried to join the past with the present. We have not unveiled a stained glass window. But we, the Ruling Elders of this Congregation, together with the Ministers and representatives of the other Churches of the St. Andrew's Presbytery in Argentina walked in procession accompanying what we call the Monte Grande Bible - the Bible used by the first colonists in their small chapel. We also sang the same metrical version of Psalm 100, to the traditional tune Old Hundredth, which is a tune that all Reformed Churches have inherited from the Church of Calvin. And we are going to sing another hymn sung one hundred years ago: the Scottish Paraphrase No.2: "O God of Bethel" based on the Book of Genesis, chapter 28, verses 20 to 22. And although the date of the anniversary was last Wednesday, it is a coincidence that one hundred years ago today, 12th. April, the first Sunday Services were held in this Church.

One is under the impression that our forefathers were not very lucky in the choice of the sites for their churches. If you carefully look at the front page of the programmes of this Service, you will see that there are two completely different drawings. They seem to be two different churches. Yet they belong to the same church. When this Church was first built, and until 1950 it had a lofty tower. This tower together with the two vestibules and two porches were demolished in 1950 to give way to the widening of Avenida Belgrano. The reconstruction of the Church front as we can see it today was done in the latter years of the 1950's. The architect in charge of the demolition and the reconstruction of the building was Mr. Sydney Follett, whose son Richard has also contributed with other restorations of the Church. The Service of Reinauguration of this church with its new façade was held on the 1st. July, 1962, and it was conducted by the Minister of the Church in those days, our dear Rev. Simeon Rathbone, who recently died, and who visited us last year after twenty-five years of absence.

The pews, the choir stalls, the pulpit, the Communion Table and the Elders' Chairs which are on both sides of the Communion Table were here the day of the inauguration. The only stained glass window unveiled on that 10th. April, 1896, is the Children's Window. For the Thomas

(Continue on page 12)

A History of St. Andrew's Presbyterian Church in Argentina

by William Denis Grant

CHAPTER 39: REPORT BY THE REV. DR. MITFORD MITCHELL OF HIS VISIT TO ARGENTINA (IN 1900) PRESENTED TO THE GENERAL ASSEMBLY OF THE CHURCH OF SCOTLAND.

INTRODUCTION

The following is part of the Report presented before the General Assembly of the Church of Scotland by the Rev. Dr. Mitford Mitchell of his visit to our country in 1900, as published in the issues of the Church Magazine of June, July, August and September, 1901.

Dr. Mitford Mitchell's Report.

GENTLEMEN:

In the General Assembly of 1899 Rev. Mr. Fleming, the Minister of the Scots Church at Buenos Aires, requested the Assembly to send a Commissioner to visit the Scots Churches in the Argentine Republic. The proposal was received with favour. In the spring of 1900 a special invitation from the ministers and kirk-sessions of these churches was re-ceived by the Convener of the Colonial Committee requesting him to visit their congregations, and to report on the need of church extension and any kindred matter. In consequence of this invitation the General Assembly of 1900 did me the honour of nominating me as their commissioner to the congregations in the Argentine Republic and authorized me to carry their greetings to their faithful ministers and people.

In order to carry out this commission I sailed from Southampton on September 14th. and arrived in Buenos Aires on October 8th. On the following Sunday I preached and celebrated the Communion at St. Andrew's, Buenos Aires, in the forenoon (late morning), and in the evening at the mission-station of Barracas. On Sunday the 21st. I officiated at the Methodist Episcopal Church in Rosario, where a considerable number of Scotsmen reside. On October 28th. the first Scottish service was held at Bahía Blanca. While on that journey, two services were held on week-days at Las Barrancas - the *estancia*[1] of Mr. Reid, an elder of St. Andrew's and a grandson of a Wigtownshire manse; and at Stormount, Sauce Grande, where Mr. McCorquodale, a brother of the minister of Queen's Park Church in Glasgow, resides. The first Sunday of November was spent in Buenos Aires, where I officiated at St. Andrew's in the forenoon and at Quilmes, a suburb of the city , in the afternoon. On November 11th. I preached and celebrated the Communion at Venado Tuerto. On November 18th. I conducted service at Chascomús; while on the 25th. at Mendoza, at the foot of the Andes I preached at the American Church, the only Protestant congregation in the district. My last Sunday in the Argentine was spent in Buenos Aires, and in Mr. Fleming's absence at Montevideo, I took his place in St. Andrew's; while in the evening there was a joint service in the American Church, at which I gave an address on Missions in India. On the 4th. December I visited St. John's Church, Florencio Varela, and addressed the congregation of the Rev. Mr. MacNeill; and on the 5th a conference was held in Buenos Aires of ministers, elders and all interested in the work of the Scottish Church in the Argentine, when I was able to make some suggestions as to church extension and other matters concerning the welfare of the Church.

(1) *Estancia*. This word "estancia" meaning "farm", "cattle-ranch" or "country estate" became part of the active vocabulary of the Anglo-Scoto-Argentine community.

Founding of the Scots Colony.

The Scots colony in the Argentine dates from 1826. In that year, under the direction of two Roxburghshire gentlemen of

means, an attempt was made to found an agricultural settlement. A number of small farmers with their families, ploughmen, blacksmiths, dairymaids, chiefly from the Border counties, Ayrshire and Dumfries, were induced to emigrate. They were settled about eighteen miles from Buenos Aires, and in a short space of time transformed the face of the land allotted to them. Through the unsettled Government and civil wars, however, disaster soon overtook this prosperous enterprise, and the once flourishing colony ended in financial ruin to its promoters, while its members were scattered here and there over the country. Many drifted to the capital. The religious interests of these people had not been neglected. Mr. Brown, in later years Professor of Biblical Criticism at St. Andrew's University, was sent out, ordained by the Presbytery of Glasgow, to act as both minister and teacher. He established himself in the colony at Monte Grande and did efficient work.

"I am the first, and the last" says the Lord God Almighty, who is, who was, and who is to come.
Revelations 1 v.8

St. Andrew's, Buenos Aires

Meantime the number of Scottish settlers in Buenos Aires was increasing. The foundation stone of the Scots Church (St. Andrew's) was laid in 1833, and the building opened for worship in 1835. That church for sixty years was the centre of Christian work. From it to the surrounding districts has radiated forth religious influence. Around it have gathered the best spirits among the Scots emigrants. In it have ministered, in succession to Dr. Brown, Dr. Smith, now a venerable octogenarian, beloved, esteemed and reverenced by all alike, whether Argentines or British, the spiritual father and "bishop" of the Scots of the dispersion in Argentina, and Mr. Fleming, the present pastor. For some years a succession of clergymen, not the least prominent among our younger ministers, have come from home to assist Mr. Fleming, and several manses in Scotland today are filled by those who look back with pleasure to their apprenticeship in the Argentine.

In course of time the old church was swept away through city improvements. A large sum was obtained from the municipality as its price. With that and with the help of bazaars, which raised £5000, the congregation erected the present beautiful building. The Church is Gothic in architecture, cruciform in shape, with chancel, furnished with communion-table, font and choir stalls. Connected with the church there is as complete a set of church buildings as can be seen in any parish at home, with large and small halls. At present a manse is being built. The communion-roll contains over 500 names, and the congregational income generally amounts to about £2000 a year.

St. Andrew's Church has various chapelries connected with it at Barracas, Quilmes, Campana, San Martín - ministered to by Mr. Fleming and his assistant. The extension of the city and the almost universal tendency of the British community to live in the suburbs, make both the work of the ministry and the regular attendance by the congregation on ordinances increasingly difficult. We can only express pleasure and satisfaction at seeing so large an amount of work so thoroughly overtaken at these important centers, and services established and opportunities given to many for regular worship.

It is to be regretted that more advantage is not taken of the services of the church and that the old Scottish habit of observing the Lord's day has so generally died out. Whatever latitude may be given to the Christian conscience as to what may or may not be done on Sunday, there cannot be a doubt that the fixing on that day, of matches and races by English-speaking Protestants, and the giving up to those amusements of the hours in the forenoon devoted at home to public worship, is a very sad relapse from former habits. It insuperably bars those who engage in these amusements from devoting a portion of the Lord's Day to one of its special features - the rendering of worship to Almighty God and the receiving of systematic Christian instruction. With many young men the habit of church-going is broken, and is not always resumed after they have settled down in life. Far worse, by an inevitable law of the spiritual life, it comes to pass that the spiritual nature, not being fed with the spiritual nourishment of praise and prayer, of sacrament and service, and of the Word of life, becomes weakened, grows feeble and languid, decays, and at last dies, and the soul meant for fellowship with God and union with Christ, loses taste for the worship of God, takes no interest in the Church in her higher aspects and is content to live in the present and in the material - prac-

"But this is what I have against you: you do not love me as you did at first."
Revelations 2 v.4

tically without God and without hope. That many who now forsake the assembling of themselves together would repudiate the possibility of these consequences, I can quite understand, and no one wishes to believe that they would deliberately contemplate such a quenching of the higher elements in their nature. Nevertheless that is and must be the inevitable result with the great mass of men, who with God's house and service within their easy reach, turn away to find their own pleasure and do their own ways, when they should be going up with the multitude to the courts of the Lord, and finding the Sabbath a delight. When works of necessity and mercy have to be carried on, when, as in many instances in that vast and thinly peopled land, no opportunity of divine service is afforded, then supernatural grace may be expected, and will be given, and the Christian fed with the unseen bread of life. But no such spiritual strength can be looked for by those who, having the choice, systematically forsake the assembling of themselves together, and prefer the care and amusement of the body, to the higher concerns of the immortal spirit.

"To those who win the victory I will give the right to eat the fruit of tree of life that grows in the Garden of God"
Revelations 2 v.7

That is the problem which seems to me specially to face the session and congregation of St. Andrew's, and all who are interested in the religious life, not only of the Argentine but of many British colonies and dependencies. The spiritual life of a Church must be weakened if its members are not bound together by regular worship. The work of a congregation cannot be carried on if the members are engaged on Sunday in pleasure. No profession of belonging to a Church, no entering into the social fellowship which an active congregation affords to its members, no liberal subscriptions to the fund of the Church, can make up for the spiritual life which comes form obedience to the divine command and from the reception of the life of the risen Christ conveyed through the ordinances and the sacraments of His Church. The wave of irreligion which is passing over a certain portion of British society has much to do with this deplorable state of matters; but the Church has met such trials in the past, and has, out of her own weakness and despair, come forth triumphant under the lead of her risen Lord and Head.

Church extension in and around Buenos Aires does not seem at present either necessary or desirable. The congregation is to be congratulated on its beautiful church; on its splendid set of halls; on its excellent library; on its mission at Barracas; on its large Sunday Schools; on its means of social intercourse, so beneficial to those who seek kindly Christian fellowship and friendship; on its charitable work; on its being the rallying point of the Scots colony in the Argentine. To Dr. Smith and to Mr. Fleming these results are largely due. They have been aided by true and loyal Elders, and by numerous and helpful workers; and the many evidences of zeal and sacrifice for the work of the Church show that the earnest labour of many men and women through many years have not been in vain.

Chascomús

On Sunday, November 18th, I preached at the little town of Chascomús in a hall. The present church which succeeded a very primitive building, was opened in 1872. Unfortunately it was placed three miles away from the village owing to a very laudable but mistaken motive. It was feared that had the church been situated in the village, those who came long distances to worship might remain to do business, the shops being open on Sundays and work always proceeding, and our fathers resolved to shelter themselves and their children from such temptations. It is to be feared that the distance of the church from the town and railway-station greatly hinders church-going, while the temptation to transact necessary business while within but three miles of shops and offices is not always resisted. As might have been expected, the centre of influence is in the village, while the number of Scots families in the country districts has diminished. There is still a great congregation - over 100 on the communion-roll, of whom 77 communicated in April 1900. There are four Elders and a Committee of Management.

"Those who win the victory will not be hurt by the second death"
Revelations 2 v.11

The minister, Rev. Mr. Ferguson, has ministered to the congregation for nearly forty years. He was licensed in 1853, ordained to the chapel of Innellan, and after eight years' ministry accepted an appointment in the Argentine. Though he is now well advanced in years, and is within three years of his ministerial jubilee, he is still able to conduct the services in the church and in a small hall adjoining his manse in

the village, and to overtake some of the nearer *estancias* and hold in these "camp" services. But it is in no way derogatory to his prolonged labours to say that, at his age, and with the kind of work needful for a country minister in the Argentine, he is not physically fit for the active discharge of such onerous duties. I suggested to him the idea of a colleague in the ministry, and he did not seem at all unwilling to consider the proposition. The pecuniary difficulties seem to bulk largely, both with him and with his managers. Originally he had been guaranteed £300 a year, but all the guarantors have died, and that sum is not now regularly paid to him. Fortunately there is a manse free from debt. I pressed strongly on the Elders and managers the necessity of giving to their aged minister some assistance, and I hinted that I would recommend a grant-in-aid, from home, for a certain number of years. I pointed out to them that with a young, active, energetic minister, distant "camps" could be visited and larger funds secured, while the stimulus to the congregation would be great. My opinion is very strong that in the existing state of matters not only is no improvement to be expected, owing to the advanced age of the venerable minister, and from the physical difficulties of distance, etc., to be overcome; but that it is likely the present position will with difficulty be maintained. The district is a very important one, containing *estancias* with many Scotsmen who have at present very few opportunities for Christian worship and instruction. Though there may be some temporary agricultural depression, the great majority of Scotsmen are fairly well-to-do, and in the opinion of some who know the district, and whose judgment is sound, there ought to be little difficulty in raising sufficient funds either for providing a retiring allowance to Mr. Ferguson, and securing the services of a young minister, or for giving a colleague to Mr. Ferguson, and thus, while Mr. Ferguson's strength lasts, enabling still more ground to be overtaken. Were there a Presbytery in the Argentine it would be easier to accomplish a task like this, and the fears of perhaps an over-cautious set of managers might be dispelled. There seemed to be in the congregation to which I preached, and which must have numbered seventy or eighty, plenty of material; and the state of the roads owing to the storm the previous day, prevented all who lived at any distance from the town from attending service. The Colonial Committee has always had an interest in Chascomús. Mr. Ferguson's passage and outfit were paid by them, and, in lieu of a grant to the building of the church, which could not be given, as the edifice was not vested in the Church of Scotland, a certain sum to the stipend of the minister was voted for some years. Should the right man be found for the work, any aid from home would, in my opinion, soon be unnecessary.

> *"Those who win the victory I will give some of the hidden manna"*
> *Revelations 2 v.17*

Glew and Jeppener.

The third Presbyterian Church in the colony is under the charge of the Rev. Lachlan McNeill, who formerly was minister of the Gaelic Church of Paisley, but who migrated to the Argentine in 1864. On the retirement, in 1883, of Mr. Gebbie from the charge of St. John's Church, Glew, Mr. McNeill was appointed in his place, and has since continued to labour there and in the surrounding districts. Mr. McNeill has also annually visited some estancias in Corrientes and Entre Ríos, a small sum of money having been voted for his travelling expenses by the Colonial Committee.

The district around St. John's Church was thickly peopled by Scotsmen till within a few years. Thither they had flocked after the early colony had broken up. There was first a humble building called the "Rancho" Church. That in time gave place to the present edifice, which is capable of holding nearly 150 persons and, which in the old days was crowded to the door. But the Scottish *estancieros*[2], have either died or departed from the district, and the places of the Scottish shepherds and farm-servants, formerly largely employed, have been supplied by Basques and Italians. The congregation has dwindled down to very small proportions, not through any fault of the minister, but owing to economic and other causes, whereby the district has been depopulated of its former inhabitans. It is therefore unlikely that any successor to the present incumbent will be appointed. Unfortunately, during my visit, owing to the incessant rain, the roads - which at their best recall what Scotch roads

> *"He has the key that belonged to David, and when he opens a door, no one can close it, and when he close it, nobody can open it"* *Rev. 3 v.7*

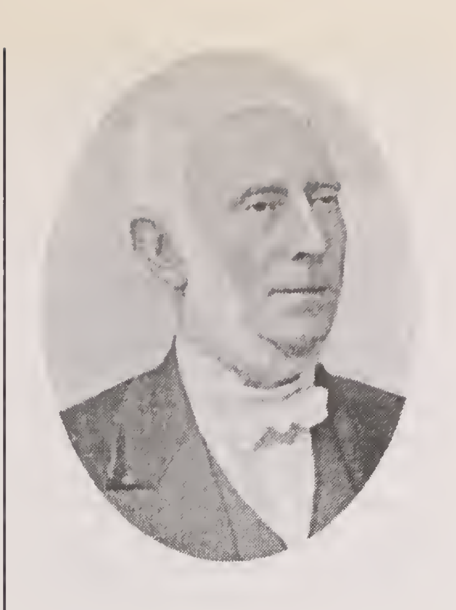
(2) Estanciero. The person who owns an "estancia". Like "estancia", the word "estanciero" also became part of the active vocabulary of the Anglo-Scoto-Argentine community.

must have been before the labours of General Wade(3) - were almost impassable, and though I visited the manse and preached in the church, those at a little distance were unable to attend, and not the sternest advocate of church attendance could blame them. For many months before my visit, the church had remained closed owing to the rains. For the same reason it was not thought expedient that I should visit Jeppener, where in ordinary seasons there is service on every alternate Sunday. Mr. McNeill has laboured long and faithfully, and is highly respected by the Scots

> *"I am coming soon. Keep safe what you have, so that no one will rob you of your victory prize."*
> *Revelations 3 v.11*

community as a genuine Christian man. In the little Church Mr. McNeill, who is a true Highlander, has in former days given a Gaelic service. He has also preached in Spanish, and he is justifiably proud of having proclaimed from his pulpit the gospel in three languages. The congregation was then mourning the loss of one of its most respected office bearers - a son of the famous Dr. Guthrie - who shortly before had died at Buenos Aires, and whom I was privileged, at his own request, to visit on his deathbed.

Having given a short sketch of the three organized congregations, I turn to the districts which



Rev. James Smith, D.D.

I visited and to the likely centre for new work. Of these the first and most important is Bahía Blanca.

Bahía Blanca

At the extreme south of the immense province of Buenos Aires, near the border of what used to be known as Patagonia, is situated this small town and rising seaport. It possesses the first harbour south of the River Plate, and is manifestly destined to become a place of great and growing importance. The opening up of the country by railways, the increasing attention to agriculture, the laying down of large tracts of land in wheat, the neighbourhood of great *estancias* with flocks and herds numbered by tens of thousands, and the advantage to this southern district of a port at a convenient distance whence to export wheat, wool, live and dead stock, all make the future of Bahía Blanca a comparative certainty. Already it is spoken of as the Liverpool of the south. Accompanied by Mr. Fleming, I arrived there on October 7th., and was hospitably entertained by Mr. Cumming, Her Britannic Majesty's Vice-Consul. On Sunday the service was held in a hall. The congregation in the forenoon numbered nearly seventy and in the evening it bordered on sixty, notwithstanding unseasonable weather. This was the first Scottish service ever held in the town, and among the congregation there was a very fair number of Presbyterians. There is no regular religious service. An Anglican clergyman from Buenos Aires officiates once a quarter. Though services have been held in "camps" at greater or lesser distance, the Scottish Church has as yet allowed this rising and important centre to remain without any attention. A

> *"I know that you are neither hot nor cold. How I wish you were either one or the other."*
> *Revelations 3 v.15*

meeting of any who wished more frequent Presbyterian services was held on the Sunday afternoon, and was well attended. The opinion was expressed that from the number of Scotsmen in the town and neighbourhood such services were needed and would be appreciated, and a committee was formed to find out what amount of preliminary support would be available. At a "camp" service held during the week, thirty-three miles from Bahía Blanca, similar steps were taken. To that service some thirty-six persons came , some from twenty-four, and some twenty-one miles. The number of children in the district constitutes a very strong reason for more frequent services, in order that they may not grow up utterly unaccustomed to the worship of God.

The proposal which met with general acceptance was to the effect that the southern district should share the services of a

---

(3) George Wade (1673-1748). English general and military engineer who, after the rising of 1715, pacified the Scottish highlands, constructing military roads and bridges.
(Note taken from Pears Cyclopaedia / Ninety-third edition / 1984 - 1985 / Pelham Books).

"camp" minister with another district north-west around the centre of Venado Tuerto, a small country town; that the minister should be ordained; that he should be under the superintendence of the Minister and Session of St. Andrew's, Buenos Aires, who should fix the different times and places where ser-vices should be held. It was thought that if possible a three years' engagement should be made with a young minister from Scotland; that the salary should be £300 with expenses calculated to come to another £100. The latter sum, it was confidently expected, would be raised by the collections at the services. Passage-money and outfit would in three years reach nearly £100. A sum, thereof, of about £450 a year would be required.

Such seems a large amount to be raised by a scattered and not every numerous community, but those present were confident it could be easily obtained, especially if the right sort of minister were selected. To start such a scheme a grant from the Committee would be well spent money. Once set afoot and organized, I have little fear of its ultimate success. In fact, I wish it were possible to obtain the services of one man for the south alone. A growing community like Bahía Blanca should at least have monthly services.

No one can wonder at the hold which Sunday amusements have secured in the Argentine, when it is remembered that there is nothing in vast districts of the country to recall to a Protestant that Sunday is a day for worship, and for the fellowship of Christian people in the service of God.

Should the Church decide on occupying that important station, I feel confident that, as in the capital, success would follow her efforts, and many be saved from carelessness and irreligion. The Church which first establishes in that town a regular ministry will and ought to obtain firm footing in the district, and claim upon the gratitude and liberality of men of all branches of the Church.

Venado Tuerto.

What I have said regarding Bahía Blanca is, *mutatis mutandis*, true of Venado Tuerto. It is only a small though growing village in the centre of a large pastoral and agricultural district. Manifestly it has not the future before it of the southern town. Around it, however, are several *estancias* owned or tenanted by Scotsmen or Presbyterians to whom the township is a convenient centre, as was shown by the size of the congregation, which numbered over sixty. I preached on Sunday, November 11th., the very day on which the venerable Dr. Smith used to pay his annual visit to the district. After service I celebrated the Communion, when fifteen persons received the Sacrament. A meeting was held afterwards, and those present agreed to form themselves into a committee to procure funds towards the partial payment of a minister who might visit the various "camps" and hold periodical services. The district is a very large one, and no doubt was expressed as to both the need and feasibility of such a scheme as was outlined at Bahía Blanca. Should such a minister be appointed, it would be well to erect a small church where services could be periodically held. I preached in what is generally used as a storehouse for wool, and which at times would not be available for worship.

"They have washed their robes and made them white with the blood of the Lamb"

Revelations 7 v.14

At both places great stress was laid on the advantages of the minister being regarded as under the supervision of the Session of St. Andrew's - a proof of the esteem in which Mr. Fleming and his Elders are held by the Scottish community.

During my visit I was the guest of Mr. Anderson, whose father is an elder in the parish of Stracathro, and of Mr. O'Connell, whose wife is the daughter of the manse. The interest of these 'exiled' Scots in the Church and its doings greatly touched me.

Ecclesiastical Organization.

In considering the condition and prospects of the Scots Church in the Argentine, one point is of primary importance - viz., the ecclesiastical position of the congregations. The three ordained clergymen are ministers of the Church of Scotland and responsible to the courts of that Church, but the congregations are practically independent. They are without government. There is no duly constituted authority over them, none to which an appeal might be made. They are Presbyterians in theory, but there is no Presbytery. Practically they are Congregationalists. That state of matters seems to me a weakness, both for ministers and people. For the former, as there is no legally constituted body to which they might refer any action of their session or congregation which they might consider prejudicial either to their own or to the congregation's interest; for the latter, as there is no power to which in any case of a minister failing in his duty or taking up a wrong position they could bring a complaint. Almost more important is this other consideration, that no common action towards

Church extension or towards ministering to Scotsmen over the Argentine can be taken. What is everyone's business is no one's, and the consequence has been that, except in the vicinity of Buenos Aires, there has been no concerted action to meet the spiritual wants of Scottish settlers in "the camp". It probably is inexpedient at present with only three ministers to form a Presbytery, especially as two out of the three have already served for long their day and generation, and may in a short time be seeking some measure of repose from their labours. But the position is anomalous, and a remedy should be kept in view. It is not likely that the Presbyterian Church in the Argentine would wish to connect itself exclusively with any one of the Presbyterian Churches in the old country, though undoubtedly, that would be the most ready method of solving the difficulty. Granting that such alliance is out of the question, the sooner the congregations in the country are organized into a Presbytery the better for the stable foundation of the Church. Until the Consular Act [4] was abolished the Church in Buenos Aires was in connection with the Church of Scotland. Since that relation ceased, the congregation owes no allegiance to any ecclesiastical authority; and this, in my opinion, is a distinct hindrance to the growth, organization, and development of the Presbyterian Church in the country.

In reference to the spiritual needs of Scotsmen in the Argentine, the words of the Saviour are specially true, "The harvest is plenteous but the labourers are few." There are districts where a Scottish minister is never seen, and even in those where one occasionally may go, his visits are like angels', few and far between. A "camp" service in a district once a year is manifestly inadequate for any real pastoral oversight and for any useful Christian instruction. Though such good has been done by such services, and though through them the memory of Christian worship and truth has been kept bright in some minds, no one can think that it is a satisfactory state of matters, or that with such scanty spiritual food the ordinary Christian life of most men and women can be as true and deep and earnest as it should be. The love of some will wax cold, the young will not form habits of religious life, and private devotion with very many will pass away. It seems deplorable that no opportunity of receiving the Communion (at any rate after the rites to the Scottish Church) is afforded to Presbyterians in large parts of the country. Is it a wonder that, even when offered, the Table of the Lord is not approached, and by some who in other circumstances would be found among the number of devout communicants? Is it right that children of Scottish parents should be kept for months - ay, years - without the Sacrament of Baptism, or that the sick and aged persons should have no regular visitation from a minister of the Church? That there are difficulties in the way of providing more frequent services for this scattered community no one will deny; but difficulties exist only to be overcome, and the energy, ability, liberality, and earnest spirit of Christian Scotsmen in the Argentine must be brought to bear on these problems in order that they may be wisely and speedily solved.

> *"Come who ever is thirsty;*
> *accept the water of life as*
> *a gift, whoever wants it."*
>
> *Revelations 22 v.17*

....

Summary of Needs

Before bringing this report to a close I venture to summarize the special present needs of the Scots Church in the Argentine.

1. A colleague or successor for the minister of Chascomús.

2. A minister with his headquarters at Bahía Blanca, who would regularly visit the southern *estancias*. A church - small at first, but capable of enlargement - should be built at Bahía Blanca.

3. A minister, whose special duty it would be to visit the "camps", with perhaps Venado Tuerto as centre; to undertake periodical journeys to Entre Ríos and Corrientes, and care for the welfare of the Scots churchmen in these districts; and also, along with Mr. Fleming, to hold services say, quarterly at Montevideo. Both these clergymen should be ordained, and, at first, work under the supervision of the Session of St. Andrew's, Buenos Aires.

4. A small hall at Venado Tuerto should be erected.

5. Steps should be taken to form a Presbytery and enroll the congregations in some ecclesiastical organization.

It would be most ungrateful if I did not acknowledge the heart-

---

(4) Consular Act of 1825. This act of the British Government allowed certain provisions for churches in foreign countries which regularly celebrated Divine Services "according to the rites and ceremonies of the United Church of England and Ireland, or of the Church of Scotland", and which were maintained by voluntary subscriptions. The British Government offered some financial help towards the support of ministers... Our Church received this support during the period from 1838 to 1875. In 1875 the Church stopped receiving this financial help with the exception of the life pension awarded to the Rev. Dr. James Smith.

(For further information see chapters 2, 3 and 11).

iness with which I was welcomed, and the kindness and hospitality with which I was received, in all parts of the country and from all classes of my countrymen and fellow-churchmen. I must publicly express my thanks for untiring efforts to promote my comfort, and for their excellent arrangements for my visiting the different churches and districts of that vast country. I was peculiarly fortunate in meeting Dr. Smith, who has so long been the representative of the Scottish Church in the Argentine, and whose goodwill and blessing I was privileged to receive. Everywhere gratitude to the Church was expressed for her interest in the spiritual welfare of her children and children's children, as shown by sending a representative to visit them. The different shades of Church feeling which are known so well at home are altogether obliterated. Whether men have formerly belonged to the Old, or the Free, or the United Presbyterian Church, there they are loyal to what is practically "the Scottish Church." In future the Church will do well to bind closer the bonds betwixt the infant Church in the Argentine and the home Church. She should seek to send to them of her very best, and hitherto she has done so. But more men are needed for the work, and perhaps for a time their support must be partially guaranteed from home. That will not be required for long, as in the Argentine men are liberal with their money; and if suitable and efficient ministers are sent, they will be welcomed, provided for, and taken into their confidence and friendship. To establish, to maintain, and to develop the Church of Christ in that great country, with its vast possibilities, is an incentive to the ambition of any Christian minister; and I am persuaded that, though there are special difficulties and discouragements there as elsewhere, there is a magnificent field and an ample reward for the highest talent and the most devoted spirit which the Church of Scotland can offer.

A future of great opportunity and responsibility lies before the Scots Church in the Argentine. In a country where religion is not regarded as personal, but as a matter of formal observance at various seasons and important events in family life, the manifestation of the main characteristic of Scottish religious life is specially valuable. The intense realization of the presence of God in each individual life, the accountability of man to his Maker, the evangelical doctrines of faith, repentance, and redemption, the transforming of the believer into the image of Christ through the power of the Holy Ghost, these fundamental tenets of the national faith, if ably preached and consistently commended by the lives and conduct of the members of the Church, cannot fail to influence men, who, as is asserted of the Spanish Argentines, have practically ceased to believe in sacerdotalism and who, though at present indifferent to religion, must soon feel the need of a reasonable, helpful, and comforting creed. In addition to this missionary work, on it lies the duty - and it is no light one - of keeping within the Church not only those who come from the old country at a critical age and who are apt to lapse into indifference, but also the descendants of those sturdy Scots who founded the Church, and who remained true to the old and sacred traditions of their native land.

To accomplish these high ends, let us pray that this young Church may be endowed with power from on High, and let us trust that it may be strengthened, encouraged, and aided by the help, sympathy, and intercessions of that mother Church from which it sprang, and to which it still looks with filial pride and affection.

I have the honour to remain, Gentlemen, your obedient servant,

J. Mitford Mitchell.

Dr. Smith Memorial

On Sunday May 19th. Mr. William Grant conducted a memorial Service in English in Remembrance of Cyril Common. His family thank William Grant for giving such a lovely Tribute to Cyril, and also thank the many friends who attended the Service .

Our next Service in English will be held on July 21st. conducted by Mr. William Grant.

LADIES WORK PARTY

We have been able to buy two gas stoves for our big hall, which has made the hall comfortable for all who make use of it.

Our next bridge-canasta will take place on August 9th. We look forward to its success as was our last bridge-canasta.

City Church



Our Sunday services are held at 10 a.m. in English and 11.30 a.m. in Spanish. We remind you that Holy Communion will take place on July 7th at 10 a.m in English and 11.30 in Spanish.

The prayer and Bible studies are normally held on the 2nd Saturday of each month, at 4.30 pm in Spanish. We are studying the book of Romans.

The youth Bible study meeting takes place on the 3rd Saturday of each month, at 6.00 pm in Spanish.

The recital of organ and songs which took place on Monday 3rd June, at 7 pm, continued the celebrations of our CENTENARY, with Enrique Rimoldi at the organ together with Julio Saraví and other singers. The 3rd organ recital is announced for Friday 18th July, at 7 p.m. by Professor Enrique Rimoldi, organist of the Metropolitan Cathedral. Members and friends are cordially invited. Entrance is free.

We hope to have ready for sale the video, cassettes and photographs of the Centenary service which took place on 12th April, 1996.

Our dear sister Lila Gomez de Galardo, from our Spanish congregation, went to be with the Lord on Wednesday 5th June. She has left a vital empty place in our membership. Her spiritual life, her active participation in the bible studies, in the congregation and her good deeds have been a living testimony for all. Her kindness and love for souls took her to distribute Scripture portions to people in the neighbourhood and to place invitations to our services on Sundays in most of the principal hotels of Buenos Aires. Also she made valuable contribution to CEAS as a representative of our Church. Now she is with the Lord, resting from her labours, as the hymn writer wrote the following words:

Face to face shall I behold Him,
Far beyond the starry sky;
Face to face in all His glory,
I shall see Him by and by!

We join Norberto, Haydée and relatives in their bereavement, but share with them our hope of glory in Christ Jesus, her Saviour and ours.

An appreciation

Alannah Delias

Born in Durban, South Africa, to parents who were both musicians of note, Alannah showed early aptitude for the piano and appeared in public with the Capetown Orchestra at the age or eight. At ten she played in Bournemouth under the direction of Sir Dan Godfrey. There followed her appearance with the London Symphonic Orchestra under Sir Adrian Boult. Finishing her studies in London and Leipzig, she returned to her native country for a tour of recitals, followed by concerts in the principal capitals or Europe. With an established reputation as a composer, principally of ballet music, Alannah Delias's works have been included in the repertoire or the Marquis de Cuevas, Vassili Lambrinos and other ballet companies in Europe and South America.



At the beginning of the German occupation of Holland during world War II, being British subjects, Alannah and her father were told to get out or the country to England; they were booked on the last boat out of Holland. At the last minute Alannah decided to stay behind and her rather resolved to keep her company. The boat never got across the Channel.

Arriving in Argentina in the early forties, Alannah Delias performed as concert pianist with orchestra for Radio Excelsior. Her activities within the British Community of Buenos Aires included the orchestration of Fred Mercer's pantomimes, the luxury reviews of the Mordino Company and the musical direction of the Gilbert & Sullivan operas. Also, for a period, Alannah directed the choir of the Asociación Argentina de Cultura Inglesa.

For fifteen years, Alannah was official organist at St Andrew's Presby-

terian Church of this city and accompanied occasional ceremonies at St. Andrew's-in-Olivos. This term was interrupted with a ten year assignment at St George's College, Quilmes, where she endeared herself to the pupils with her unique teaching style and personal interest.

Alannah Delias will be remembered with fond thoughts and appreciation for her many years or service. Her talent and quiet unassuming manner cultivated friends and admirers who now mourn their loss, together with her sister Valery (Billie).

(Continued from page 2)

Drysdale Window, which is at the back of the Church, was dedicated the following year. Other stained glass windows, furniture and memorial tablets were placed in the Church in the course of time...

From the Old Church in calle Piedras 55 we have four stained glass windows: two of them are in the vestibules, and the other two are in the transepts. The oldest which was inaugurated in 1874, the Wilson Memorial Window, is in the West Transept facing the pulpit. The tablets in memory of the Rev. Dr. William Brown, founder of the Presbyterian Church in Argentina, and in memory of Dr. Robert Reid, which are at both sides of the Thomas Drysdale Memorial Window also come from the Old Church. The Baptismal Font which is on my left is also from the Old Church.

And our organ which helps us Sunday after Sunday with our praise to God, as it has done for so many generations, was inaugurated in the Old Church in 1884. In its long history it has had many changes, alterations and improvements. Its beautiful original screen, facing the console and the door which leads to the vestry, is the same screen which can be seen in the photograph of the interior of the Old Church, facing the congregation. Without doubt our beloved organ has a very important part in this Service today.

When this Church was opened one hundred years ago, the Minister in charge was the Rev. Dr. James Fleming. His successors are the following ministers: Douglas Bruce, John Kent, Simeon Rathbone, Charles Morrice, David Walker, Gordon Morris, Osvaldo Vena, Robert Thomas, Miguel Angel Robles and our present Minister Andrew William Robertson who took charge in 1991.... Many people have worked for this Church and they have also left their mark. We cannot mention them all, but we also pay our tribute to them.

In his book "The House of the Seven Gables", the American writer, Nathaniel Hawthorne, while referring to that house suggests that it was itself like a great human heart, with a life of its own, full of reminiscences - so much had been suffered! - and something, too, had been enjoyed... Hawthorne's very appropriate words, can be used of any building, for example, a church, which one might say is the heart of a community. With this description, our forefathers bade farewell to their Old Church in calle Piedras in 1893. We might very well, today in 1996, use this description to greet our Church in Avenida Belgrano in its hundredth birthday...

Thirty-two years ago, in 1964, the Rev. Professor James Stewart, Doctor of Divinity, in his capacity as Moderator of the Church of Scotland, officially visited the congregations of the Presbyterian Church in Argentina. And it is recorded that when he walked into the City Church for the first time, his gasp of astonishment on coming and seeing this noble sanctuary was accompanied by the exclamation, "I wasn't prepared to find a cathedral like this!" Surely enough, this cathedral-like Church, with its organ, its furniture, its memorials, its stained glass windows... are a just monument to our forefathers. Surely enough the names of our forefathers must be recorded in the pages of our history, and we must also follow their example... But we must also remember that no matter how beautiful it may be, a church building is not a church in itself. For a church is the community of those on earth and in heaven who through our Lord Jesus Christ, are united in fellowship with God and with one another. And we are part of that living Church! For as St. Peter, the Apostle, in his first Epistle says we must let us also draw near unto the Lord as lively stones, to be built up as a spiritual house and a holy priesthood... And in the centenary of our temple, let us remember the words in Psalm 127, "Except the Lord build the house, they labour in vain that build it."

Although it is of Scottish origin, our Church is an Argentine Church. We are only one congregation worshipping God in two languages, and our services are celebrated following the Reformed-Presbyterian tradition. The doors of St. Andrew's Presbyterian City Church are open to all those who love our Lord Jesus Christ, the Son of God. The only thing that is required is to have faith in him and believe that he is our only Saviour.

Let's pray.

Almighty and Heavenly Father, we come before your throne of glory and of grace to present our praises, our blessings, our thanksgiving for the chance of worshipping you in this beautiful building. And we also thank you for the many blessings given to our congregation in these one hundred years. And as we do so we ask you to continue blessing us, so that we can continue being the Church you want us to be. We ask you that from this corner of your vineyard we might continue glorifying your name and spreading your Word. That each person who comes here may feel your presence, and that we may show forth your light, no matter how weak it might be. Send your Holy Spirit to us so that as it is lit by your word we may continue your work in this place. We ask you in the name of our Lord Jesus Christ.

Amen



Segunda Parte

"...cuando agradó a Dios, que me apartó desde el vientre de mi madre y me llamó por su gracia, revelar a su Hijo en mí" Gal. 1:15-16

En el estudio anterior sobre la conversión de Pablo (aún Saulo) el preguntó: Señor, ¿qué quieres que yo haga?

Ese apelativo *Señor*, dicho por quien hasta entonces fuera perseguidor de la iglesia de Jesús nos muestra su sumisión a la fe que recibe de El y el reconocimiento de su "señorío" sobre sí (valga la redundancia).

Jesús (Dios) ya tenía un propósito para Pablo y se lo dice a su discípulo Ananías: "Instrumento escogido me es éste, *para llevar mi nombre en presencia de los gentiles, y de reyes y de los hijos de Israel;* yo le mostraré cuánto le es necesario padecer por mi nombre" Hech. 9:15, 16.

Sin embargo ante el "¿qué quieres que yo haga?" Jesús le responde: "Levántate, (nótese aquí que Saulo aún estaba en tierra), entra en la ciudad de Damasco, y **se te dirá** lo que **debes hacer**" Hech. 9:16.

Esta es otra frase clave de Jesús. *Los tiempos y* las *"sazones de los tiempos"* no son nuestros, son los tiempos del Señor. También son suyos el **qué** y el **cómo**.

Entonces Saulo se levantó de tierra y abriendo los ojos no veía nada; fue así que los que lo acompañaban llevándolo de la mano lo metieron en Damasco donde estuvo tres días sin ver; y no comió, ni bebió por tres días (Hech 9:6-9).

El mismo Saulo que respirara amenazas y llevara a la muerte a los discípulos del Señor, ahora se transforma en obediente siervo, sin saber aún qué es lo que le espera después de haberlo perseguido con tanta furia.

En Damasco había un discípulo llamado Ananías, al cual el Señor "en visión" dijo que buscara en un tal lugar a un tal Saulo. Concretamente le dijo: búscalo; él ora (Hech 9:11) y es a él a quien Jesús declara el destino que le tiene reservado a Pablo (Hech 9:15-16).

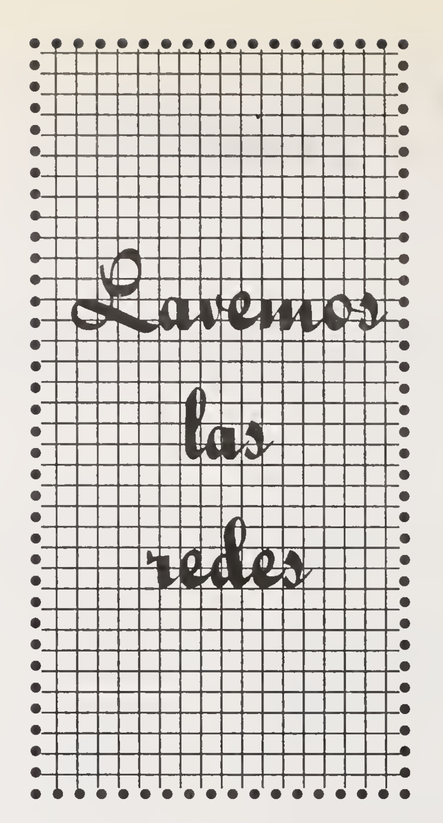
Ananías le busca y aunque sabedor de que Saulo era el que "tantos males hacía a los "santos de Tu iglesia" **obedece** y le dice: *Hermano* Saulo, el Señor Jesús que se te **apareció** en el camino me envía para que recobres la vista y seas lleno del Espíritu Santo. Al momento cayeron de sus ojos como escamas y recibió la vista; y levantándose fue bautizado. Hch. 9:17-19.

Jesús se había revelado a Pablo no como una "visión" sino en cuerpo visible resucitado. Si alguna duda nos quedara de que esto fue así, el mismo Pablo nos lo dice con todas las letras en 1a.Cor. 15: 3-9: "Porque primeramente os he enseñado lo que asimismo recibí: Que Cristo murió por nuestros pecados, conforme a las Escrituras; y que fue sepultado y que resucitó al tercer día, conforme a las Escrituras; y que apareció a Pedro; y después a los doce. Después apareció a más de quinientos hermanos a la vez, de los cuales muchos viven aún y otros ya murieron. Después se apareció a Jacobo y después a todos los apóstoles y al último de todos, como un abortivo, **me apareció a mí**. Porque yo soy el más pequeño de los apóstoles, que no soy digno de ser llamado apóstol, porque perseguí a la iglesia de Dios."

Pensemos en esos 3 días en que Pablo permaneció ciego. ¡Qué revolución de alma y espíritu! El convencimiento de que Jesús era el Mesías, muerto y resucitado, le debió indicar que toda su sesuda comprensión del Ant. Testamento había sido errónea y que todo el sistema de la Ley en el que había confiado hasta entonces y del que se había gloriado, era falso y fatal. ¡Qué tres días de remordimiento, angustia y qué muerte de la esperanza en la Ley! (exég: trad. L. Quarles).

Pablo estuvo en "la Arabia", en el desierto, durante tres años, antes de empezar la gran batalla por Cristo. El Señor tuvo, como suele decirse "con las barbas en remojo" a este hombre que desde su conversión, hizo suyo cada día lo que escribió en Gal.2:20: **"Con Cristo estoy crucificado y vivo no ya yo, mas Cristo vive en mí."**

M. S. de García - Temperley



Aconteció que estando Jesús junto al lago Genesaret el gentío se agolpaba sobre él para oir la palabra de Dios.

Y vio dos barcas que estaban cerca de la orilla del lago; y los pescadores, habiendo descendido de ellas lavaban sus redes. San Lucas 5:1 y 2.

Los creyentes tenemos redes que lavar continuamente. Veamos qué pueden representar las redes en nuestras vidas.

1- Pueden representar la vida física del creyente y como tal debemos tenerla en condiciones, porque de ello dependerán nuestros días venideros:

> La salud, no se puede descuidar; ante cualquier síntoma, o algún mal funcionamiento, hay que tomar las precauciones necesarias. Nuestro cuerpo y nuestra mente necesitan descanso, nutrición y ejercicio; pero tampoco caigamos, con el ejercicio, en el afán y la ansiedad, porque se afectaría nuestra salud tanto física como mental. San Mateo: 6: 25 y 34.

> Debemos cuidar nuestro cuerpo, porque es Templo del Espíritu Santo. 1ª Corintios 16 y 17, 1ª Corintios 6:19 y 20 y 2ª Corintios 6:16.

2-Las redes pueden representar el ministerio.

> En la viña del Señor, todos los creyentes hacen algo: unos aran, otros siembran y otros cosechan.

Días pasados el Pastor Julio López, nos habló de una calabacera, que nace, crece, da frutos, nos alimenta, pero se seca; nos recordó que entre nosotros creció una, que nos dio buenos frutos, pero se secó, y ahora no la tenemos más, (se refería a Alberto Istueta). Pero sinceramente creo está en nosotros, con la ayuda del Señor, tener otra calabacera y seguir recogiendo frutos, pero eso sí, hay que trabajar y preparar todo para que nazca (debemos orar).



El ministerio requiere tiempo y dedicación. Debemos separar un tiempo para preparar la tierra, sembrar, cuidar y cuando el Señor lo disponga dará sus frutos; pero debemos estar atentos, expectantes, siempre alerta, lavando las redes del ministerio. Para lavar esas redes, debemos estudiar, hacer retiros, encuentros cristianos y relajamientos.

3- Y por último la red representa la vida espiritual del creyente. Para ello debemos y necesitamos orar mucho, confesar nuestras faltas y pecados a Dios. Apartar tiempo para la devoción.

También necesitamos refrigerios, y por que no, festines y banquetes espirituales; para eso, hay que escuchar buenos mensajes y romper muchas veces con la rutina en la Iglesia.

Después que Jesús finalizó de predicar, pidió a Pedro que bogara mar adentro y echara la red. Pedro y sus ayudantes pudieron pescar, porque habían lavado la red.

Personalmente y como conclusión digo que mis redes, no están en óptimas condiciones, debo lavarlas, porque si me lanzara a pescar, se romperían, no soportarían el peso y perdería todos los peces (trabajo, tiempo y desgaste inútil). Por eso quiero pedirles a cada uno de ustedes, que revisen sus redes, me ayuden a arreglar las mías, y las de otros, si también lo necesitaran y así con «Marea alta, en el nombre y compañía del Señor, zarparemos hacia mar adentro; al futuro», y no dudo que llenaremos nuestras redes y nuestra barca, y habrá fiesta en nuestra casa, que es la casa del Señor. Amen.

Estela Luz García de Lagioia
Quilmes

◆ IGLESIA DEL CENTRO

Como siempre tenemos Cultos en la Iglesia San Andrés todos los domingos a las 10 hrs. en inglés y a las 11.30 hrs. en castellano. La Santa Cena se celebrará el 7 de Julio a las 10 hrs. en inglés y a las 11.30 hrs. en castellano.

Las reuniones de oración y estudio bíblico tendrán lugar el segundo sábado de cada mes, a las 16.30 hrs. en castellano. Se sigue estudiando el libro de Romanos.

Los jóvenes se reunirán un sábado al mes para estudiar la Biblia, como Palabra de Dios. En el mes de Junio será el 22 de Junio a las 18 hrs.

Seguimos con los festejos del CENTENARIO del edificio de nuestra Iglesia. El lunes 3 de Junio tuvo lugar el segundo recital de Organo y Canto con participación de Enrique Rimoldi y Julio Saraví con acompañantes. El tercer recital de Organo tendrá lugar el Viernes 16 de Julio, a las 19 hrs. por el Profesor Enrique Rimoldi, organista de la Catedral Metropolitana. Miembros y amigos están cordialmente invitados. La entrada es libre y gratuita.

Esperamos tener listos para la venta el Video, Cassettes y Fotos del Servicio del Centenario que se realizó el 12 de Abril de 1996.

Nuestra querida hermana Lila Gomez de Galardo pasó a la presencia del Señor el 5 de Junio ppdo. Su muerte inesperada produjo un gran vacío en nuestra congregación en castellano. Su vida de oración, su participación activa en los estudios bíblicos y en la iglesia queda como un testimonio vivo para todos. Su amabilidad y amor por las almas hizo que repartiera porciones bíblicas por el barrio de la iglesia como así también colocó invitaciones en los cultos dominicales en los principales hoteles de la zona. También su participación en CEAS ha sido muy positiva como representante de la Iglesia del Centro ante ese organismo. Lila ya está descansando y con el Señor, como el escritor del himno dice:

Cara a cara espero verle
Mas allá del cielo azul;
Cara a cara en plena gloria,
Yo veré al Señor Jesús.

Nos unimos a Norberto, Haydée y su familia, por un lado en el dolor pasajero y, por el otro, en la esperanza y seguridad de la gloria en Jesucristo, su Salvador y el nuestro.

◆ OLIVOS

Acción Social:

Este ministerio pasa actualmente por una época de grandes cambios y principalmente por la búsqueda constante de la voluntad de Dios para cada paso que se está dando. Luego de difíciles selecciones, el matrimonio Ponce ha sido electo como los primeros "papás sustitutos" de la Quinta San Andrés para cuidar al primer grupo de niños que el juez de menores considere. Esta primer familia comenzará con dos o tres niños en un período de adaptación para luego aumentar la cantidad hasta ocho preadolescentes.

Ya se están haciendo las remodelaciones de la casa antes de recibir a los primeros menores y se ha realizado un cronograma de actividades para un período de dos años.

Este es el proyecto:

Mayo' 96	: remodelar y ampliar la casa existente
junio	: incorporación del primer matrimonio
julio	: recibir los primeros niños
agosto	: planear y analizar el segundo edificio
sept	: incorporar quinta y colmenas
oct	: comenzar la construcción del segundo edificio
nov	: incorporar animales de granja
dic	: completar la primera familia
abril 1997	: finalizar la segunda construcción
mayo	: incorporar segundo matrimonio
junio	: recibir primeros niños (2ª familia)
julio	: agregar vacas y pequeño tambo
sept	: ampliar la quinta
dic	: completar la 2ª familia
ene 1998	: estudiar factibilidad de incorporar una pequeña escuela técnica.

Como podrá verse, estos pasos no podrán darse sin la guía de Dios. El es el único que podrá llevar adelante lo propuesto, ya que humanamente ES IMPOSIBLE. Confiamos en oración que El es Quien marcará los tiempos y los pasos a seguir.

Además ya están apareciendo los primeros "tíos sustitutos" que visitarán a los niños y colaborarán monetariamente con la obra. Algunos chicos ya pensaron en la posible figura de "primos sustitutos" y hasta han aparecido posibles "abuelos sustitutos".

Sólo anhelamos escuchar al Señor y guiar a los niños por una senda correcta en su formación preparándolos con posibles salidas laborales.

Ministerio de la mujer

Las mujeres de esta congregación han comenzado a reunirse periódicamente los sábados a la mañana en desayunos de trabajo para llegar a formar un equipo sólido e ir descubriendo entre todas la visión de Dios para este ministerio. Guiadas por el versículo Mateo 18:19 que dice "*...si dos de vosotros se pusieren de acuerdo en la Tierra acerca de cualquier cosa que pidieren, les será hecho por mi Padre que está en los cielos*" planearon nuevas propuestas y actividades.

Habrá grupos de diferentes edades para hacer caminatas o "bicicleteadas" en diferentes zonas de la ciudad y horarios, para cuidar nuestro cuerpo que es templo del Espíritu Santo según lo que nos enseña la Palabra de Dios. También se está organizando la entrega de comidas a domicilio para personas o familias en época de dificultades dentro del hogar; como enfermedades, operados o fallecimientos. Continúa la guardería de niños durante los cultos y los grupos de estudio bíblico y oración en la iglesia y los hogares de algunas hermanas. También se organizó una cadena telefónica de oración para casos de emergencia. Continuarán los desayunos de los sábados para seguir buscando nuevas ideas para servir al Señor y aprender más de Su Palabra para llevársela a quienes aún no conocen a Dios.

◆ BELGRANO - DR. SMITH MEMORIAL



Un breve Tributo a Cyril Common en el Décimo Aniversario de su Fallecimiento

Cyril Common nació en Wilde, Provincia de Buenos Aires, el 5 de febrero de 1899 y falleció a los 87 años en la Capital Federal el 15 de mayo de 1986. Cuando él tenía 17 años falleció su padre y como consecuencia Cyril y su familia trasladaron su hogar a la Ciudad de Buenos Aires. Fue en esa época que comenzó a concurrir a nuestra Iglesia del Centro, Perú y Belgrano. El 26 de septiembre de 1916 fue admitido como miembro de la Iglesia. En 1922 se casó con Amelia Detree, Mimi como fue conocida por todos, en una ceremonia bendecida por el Rev. José Felices (abuelo de Loló Couch) que en esa época estaba a cargo de la obra en castellano de la Iglesia. Poco tiempo después Cyril y Mimi establecieron su hogar en Urquiza haciéndose miembros de la Iglesia en Belgrano, Dr. Smith Memorial. Sus dos hijas, Daisy Samuel que vive en Inglaterra desde 1958 y Sylvia Anderson, que todos conocemos, fueron bautizadas, confirmadas y luego se casaron en esta Iglesia.

Desde que Cyril y su amada Mimi vinieron a esta Iglesia dedicaron sus vidas a Dios y trabajaron divulgando su palabra. Cyril fue ordenado presbítero en la Iglesia del Centro en agosto de 1940. Al cumplir treinta años en la función de presbítero recibió el certificado correspondiente desde la Iglesia de Escocia, lo mismo ocurrió cuando cumplió los cuarenta años de servicio.

Cyril fue querido, admirado y respetado por todos los que lo conocían. Sin duda fue un hombre de Dios siendo su vida totalmente dedicada al Señor y a la Iglesia Dr.Smith Memorial. Mucho hizo por esta Iglesia, aparte de de ser Presbítero. Cyril fue secretario de la Sesión por veinticinco años y luego tesorero de la Comisión Administradora. Por muchos años fue Superintendente de la Escuela Dominical que llegó a tener hasta cien alumnos presentes. Al faltar pastores para conducir los cultos fue invitado a predicar, cumpliendo este rol con todo honor. Con el tiempo predicó en la Iglesia del Centro, Temperley, Quilmes y Hurlingham. Tan espirituales eran sus mensajes que un extraño creería fácilmente que estaba escuchando a un pastor ordenado.

Nosotros los miembros, adherentes y amigos de la Iglesia Dr. Smith Memorial como todos los miembros de nuestra Iglesia en Argentina deberíamos estar agradecidos a Dios por la vida y ejemplo de hombres como Cyril Common. Sin duda que él ocupará un lugar muy importante el día que se escriba la historia de esta pequeña Iglesia de Belgrano.

William Grant
Mayo 19, 1996.

◆ TEMPERLEY



Jóvenes

Este año el grupo de jóvenes ha crecido substancialmente: entre 30 a 40 adolescentes. Con la ayuda de nuestro Pastor Asistente Osvaldo Gerschman cada viernes se han discutido temas candentes y de la realidad cotidiana tales como las relaciones con: amigos, enfermos de SIDA, alcohólicos, drogadictos, etc. La edad de los que participan oscila entre los 12 y 18 años. Durante las vacaciones de invierno, un domingo planean presentar el Mensaje en una Plaza de La Plata y así dar a Osvaldo una ayuda en su trabajo de evangelización en esa ciudad.



Temperley: Domingo 5 de mayo. Después de la ceremonia de la ordenación de Tony Moore como Presbítero, pasaron al frente los integrantes de su simpática familia. De izq. a der. Pastor Julio López, Tony, Celina, Brian, Claudia (esposa de Tony), Jessica y Pastor Osvaldo Gerschman.

El 4 de mayo pasado Gordon y Annette Campbell celebraron sus 50 años de casados junto a sus cinco hijos casados e innumerables nietos. Después de un sencillo Culto de Acción de Gracias, donde estaban presentes sus amigos, todos fueron invitados a compartir un brindis en el salón. Que Dios los bendiga.

También, durante las vacaciones, habrá un campamento organizado por LAGRAM en Máximo Paz. Luego para octubre se espera organizar un "Café Concert" con música y temas cristianos como se ha hecho con mucho éxito cuatro años consecutivos. Todos los jóvenes de la zona están invitados los viernes a participar en este grupo y por cualquier consulta dirigirse a Osvaldo o a Tony.

Acción Social

El trabajo del grupo de Acción Social está aumentando de miércoles a miércoles llegando al máximo de 106 personas buscando ayuda el 12 de junio pasado. Las personas llegan temprano y a las 9.30 ya empiezan las actividades. Para mejor ejemplificar lo que sucede los miércoles transcribimos a continuación lo que fue escrito en el cuaderno de actas sobre una reunión del mes de mayo.

"Llegamos este miércoles, con el deseo de ser útiles en lo que podamos para colaborar en la ayuda que nos da el Señor. En este día recibimos mucha gente, unos de los primeros en llegar fue un asiduo concurrente quien perdió a su esposa y por el cual se oró en especial. Distribuímos el trabajo de la siguiente manera, ordenamos el escenario para colocar la gran cantidad de ropa, seleccionándola por sexo, edad y estación. A la vez Osvaldo distribuyó la leche en bolsas. Mientras tanto se comenzó el culto de alabanza entonado por Julio. Norma dio la palabra y Eileen oró por las necesidades donde hubo grandes testimonios de agradecimientos. A continuación se distribuyó la ropa, por medio de Roberto, Hilda, y Alicia. Los alimentos los entregaron Sara, Eileen, Aida, Liliana, Norma y también Roberto. Todas estas cosas se pudieron hacer con la ayuda del Señor, quien prosperó la obra para que alcanzara para ayudar las necesidades. Recaudó y compró Sara con ayuda de Ricardo".

Se pide la solidaridad de cada uno de los miembros para poder seguir comprando víveres para estos necesitados y nuevos voluntarios para dar alivio a los actuales organizadores, y muy importante: las oraciones de todos. Amen.

Sra. Eveline Hortis

La saludamos y felicitamos por sus 90 jóvenes años. Para celebrarlo toda su familia se reunió en el salón de la Iglesia acompañados de sus amigos, las gaitas y las danzas de los pequeños. Esposo, hijos, nietos, bisnietos y los demás cantaron todos un merecido: "Happy birthday Granny!".

Hogar de Ancianos

"El domingo 30 de junio a la tarde se llama a una reunión para hablar del futuro de las personas de edad que ya no pueden por sus propios medios y están buscando estar acompañados". Esta noticia lógicamente sale tarde en la revista pero queremos recordar que este problema se está estudiando en la zona sur y hay posibilidades de aunar esfuerzos con otras iglesias y entidades para establecer un hogar de ancianos. No es fácil y se precisa la colaboración de muchos para que sea un éxito.

◆ SAN ANTONIO DE PADUA

Fuego (I)

Es el que los abuelos muestran miércoles por medio, tener encendido en sus almas guiadas por Nuestro Piadoso Señor que los ayuda por un lado a soportar la indiferencia de una sociedad sin Cristo, (problema que se extiende a todos los jubilados, dicho esto sin el menor grado de falsa sensibilidad) y por otra parte, los lleva a alentar a los jóvenes desde sus propias experiencias cristianas. Aún así, con tanta, experiencia, siguen capacitándose, pues están haciendo un estudio bíblico que comparten, además, entre té y sonrisas.

Fuego (II)

No hace falta aclarar que me refiero a los jóvenes que continúan sus reuniones los días sábados por la tarde, donde realizan un estudio bíblico, acompañado de oración. Roguemos a Dios por ellos y por todos los jóvenes presbiterianos, para que ninguno de nosotros se quede fuera de la preciosa tarea de difundir la Buena Nueva, (que es un deber tácito de cualquier cristiano).

Estudios

No habrá buena tarea si no se tienen los elementos adecuados. De este modo, los domingos un grupo de hermanos, después de la reunión, abordan un profundo estudio de teología elaborado por La Facultad Latinoamericana de Estudios Teológicos. Los miércoles se está haciendo un estudio que aborda la manera en que debemos manejar nuestras finanzas. Por más extraño que parezca, Dios nos da instrucciones precisas al respecto, pudiendo alabarle también con el correcto uso de Su Provisión. Con vistas a recibir un mayor número de niños, dos jóvenes hermanas ya se están capacitando para ejercer como maestras de Escuela Dominical, que, a propósito, continúa en funcionamiento.

Grupos de Oración

Todos los viernes, en casa de nuestro hermano Julio y jueves por medio, en casa de la hermana Raquel, siguen las reuniones de oración, tan provechosas para el fortalecimiento espiritual de los asistentes, como para la Iglesia que muestra de este

modo, abrir los brazos para aquellos que por diversos motivos, no pueden acercarse a ella.

Locro

Como buenos patriotas, no podíamos eludir nuestra ya tradicional reunión de cada 25 de mayo, en la que al invalorable momento de comunión, se le suma un exquisito locro y empanadas, y algo de basquetbol para los que se animan.

Fuego (III)

Damos gracias a Dios por permitirnos hacer la instalación de gas y poner en funcionamiento el calefactor que tanto hacía falta.

Gratitud y Saludo

Teniendo en este tiempo, la posibilidad, que muchos otros no tienen por diferentes circunstancias, de congregarme junto al resto de mi familia (mis padres y hermanas), quiero aprovecharla, puesto que por un lado es un deseo que no veo fuera de la voluntad de Dios, y por otro, la decisión es fruto de varias meditaciones, dudas y respuestas que me llevan a valorar esta situación que Dios me permite disfrutar: alabar a Dios en otro lugar, junto con mi familia y guardando la Santa Doctrina.

Agradezco a quienes me concedieron por este tiempo, el espacio a través del cual me sentí cerca de todos ustedes. Gracias hermano Arnold Dodds, Pastor Mejías y a todos los hermanos que me alentaron en esta, Nuestra Fe. Pido a Dios que nos guíe hacia la Patria Celestial y bendiga a quien haya de tomar la posta en esta honrosa tarea de participar en la Revista de Nuestra Iglesia.

Saludo a mis hermanos en Cristo, con profundo afecto cristiano.

Gustavo Marcelo Abraham

◆ FLORES, IGLESIA LA MISION

Pentecostés

Este año la fuerza de Dios en nuestras vidas a través de la acción del Espíritu Santo se reflejó de una manera muy intensa, especialmente en tiempos de celebración, como la fiesta del Pentecostés que tuvo en nuestra iglesia una importancia relevante; realmente fue una fiesta para la cual diversos grupos de hermanos se prepararon para entregar al Señor sus primicias y promesas de compromiso con El a través de presentaciones musicales del coro de Señoras, el coro de jóvenes y ofrendas concretas para poner al servicio de la iglesia.

La Iglesia de Belgrano nos visitó en esta oportunidad y compartió con nosotros una reunión donde el Espíritu Santo estuvo presente obrando en nuestras vidas y moviéndonos a la renovación de un nuevo compromiso con Dios.

Viaje a Brasil

El Pastor Miguel Robles estuvo en el Brasil; fue invitado por La Primera Iglesia de Belo Horizonte de más o menos 900 miembros, para predicar en diversas iglesias Presbiterianas en San Pablo, Espíritu Santo, Belo Horizonte, y en diversos Seminarios en los cuáles compartió con los estudiantes y hermanos su visión del trabajo de la Iglesia en Latinoamérica. El Pastor Miguel Robles compartió con la iglesia su entusiasmo y alegría por lo grande en número y la organización de las iglesias en Brasil y nos trasmitió su llamado a orar por la unión de las iglesias Presbiterianas en esta parte sur del continente. Un informe de su visita se publica en la página 18.

Jornada de la mujer

Por otra parte el grupo de Señoras realizó la Jornada de la Mujer el cuarto sábado de mayo, con los siguientes temas: “Despojémonos de la necesidad de complacer a otros” por la Pastora Kelit Pérez. “Despojémonos de la Amargura” a cargo de Azucena Robles y “Despojémonos de la actividad excesiva” a cargo de Adriana Singh. Fue una jornada en la cual el Espíritu de Dios estuvo mostrándonos las áreas débiles que tenemos y llevándonos a la liberación de situaciones que quizás durante años vinimos sufriendo y que han producido amargura en nosotros.

Jóvenes

El Grupo de Jóvenes continúa con sus actividades, en Plaza Flores con la evangelización y en la plaza cerca de la iglesia con la evangelización de niños a través de la actuación de los payasos. Estamos orando para que el Señor amplíe nuestro campo de evangelización . Hay mucha necesidad en el barrio en el cual estamos; existen diversas dificultades para comunicar el evangelio; es una zona muy difícil que necesita mucha oración y a la vez una preparación de parte nuestra y una visión más amplia de lo que Dios quiere. Para ello estamos reforzando los estudios bíblicos en grupos pequeños sin descuidar nuestro trabajo en las plazas.

Visita

Damos gracias a Dios por la visita del Pastor William Hildred, quien estuvo visitando nuestra iglesia, para lo cual se organizaron reuniones de evangelización el segundo y tercer fin de semana de Junio, él visitó además diversas iglesias de Buenos Aires. Fue una bendición muy grande tenerlo entre nosotros y donde una vez más Dios manifestó su poder transformador para la gente que no le conoce.

Bani Fernández

Informe de mi visita a la Iglesia Presbiteriana de Brasil

por Miguel Angel Robles

El viaje fue hecho a título personal y respondiendo a una invitación del pastor de la Primera Iglesia Presbiteriana de Belo Horizonte, el Rev. Ludgera Morais, quien además sirvió de contacto para conocer otras congregaciones, institutos educativos, obreros y pastores de diferentes ciudades.

No obstante, antes de salir pude informar al Presbiterio, reunido el 17 de Mayo con otro propósito de las razones de mi viaje solicitando sus oraciones. Fue muy bueno partir al día siguiente rumbo a San Pablo contando con ese respaldo.

Mi inquietud por este viaje "exploratorio", surgió por causa de los diferentes contactos (que se establecieron con hermanos nuestros que están llegando de aquel país, especialmente como consecuencia del establecimiento del Mercosur. Se me ocurrió entonces pensar si Dios no estaría permitiendo con ello un acercamiento mayor entre las Iglesias Presbiterianas de Brasil y de Argentina. Si no, tendríamos que aprovechar este acercamiento comercial y cultural de nuestros pueblos, agregando a ello el elemento eclesiástico, espiritual. Mucho más considerando el hecho de que entre la EPC y la IPB hay ya un acuerdo de reciprocidad en el trabajo que data de varios años.

Con estas inquietudes comencé predicando en la Primera Iglesia Presbiteriana de Belo Horizonte, luego en la Sexta, y en el Seminario Presbiteriano que funciona en esa ciudad. Mi gira siguió en Guarapari, cerca de la ciudad de Victoria y posteriormente en San Pablo en la Iglesia Presbiteriana Unida y en la de Centenario.

Por invitación de su Presidente, el Dr. Athos, estuve también predicando en la Universidad Mackenzie (presbiteriana) que con sus casi treinta mil alumnos, es la universidad privada más grande de Latinoamérica. El mismo día visité también el Seminario Presbiteriano de San Pablo, y hablando con su Rector y algunos de sus profesores encontré en ellos la mejor disposición para dialogar sobre la posibilidad de recibir estudiantes provenientes de Argentina.

En diez días de estadía prediqué mas de una docena de veces y mantuve contactos con un número considerable de pastores y presbíteros, líderes de la IPB.

Resumo mis conclusiones:

1) La Iglesia Presbiteriana de Brasil es una Iglesia de muy sólida estructura y gran dimensión. Sólo en Belo Horizonte tiene nueve Presbiterios con unas ochenta Iglesias y más de doscientas misiones. En la Ciudad de San Pablo hay unos veinte Presbiterios con numerosas Iglesias. Desconozco los datos de otras ciudades como Río de Janeiro, Curitiba, Recife, etc. Pero las cifras son considerables. Hay unos cinco Seminarios Presbiterianos, siendo el más antiguo el de la Ciudad de Campinas.

2) Existe de parte de nuestros hermanos presbiterianos de Brasil la mejor disposición para profundizar las relaciones fraternales con nosotros. Me encargaban en todas partes que expresara a todos los "hermaos presbiterianos de Argentina" todo el amor que nos tienen en Jesucristo. Tanta sinceridad había en sus expresiones de afecto que me convencieron de que no podemos seguir sin procurar un acercamiento con ellos.

3) Hay ofertas muy firmes para brindar apoyo a la obra en nuestro país, tanto en el área de educación teológica como en el campo misionero. Sus estructuras en ambas áreas son muy sólidas y lo que ofrecen no es meramente un sentimiento.

4) Creo que debemos dar pasos para conocernos más y para que crezca la confianza mutua. Eso hará que nuestro amor en Jesucristo encuentre caminos futuros para un "MERCOSUR ESPIRITUAL" que bendiga nuestros pueblos. ❊



CREACIONES DE DIOS

Por Olivia S. de Cer·n

HORIZONTALES

1. Cuerpos centelleantes que están en el cielo.
4. Corrientes de agua.
7. Movimiento de aire.
8. Precipitación de agua.
9. Algo que produce el sol.
10. Período que tarda la tierra en dar la vuelta al sol.
11. Gran cuerpo de agua.
12. Astro alrededor del cual gira la tierra.

VERTICALES

2. El planeta en que vivimos.
3. Formación elevada de la tierra.
5. Epoca de frío.
6. Epoca de calor.

REGISTRO

BAUTISMOS:

"Dejen que los niños vengan a mí, y no se lo impidan, porque el Reino de Dios es de quienes son como ellos" (Mateo 19:14).

1996
Abril 28 - Francine Voth, hija de Richard C. Voth y Victoria Carol Murray - Olivos

MATRIMONIOS:

"...Y los dos serán como una sola persona" (Mateo 19:5).

1995
Septiembre 30 - Marcelo Jorge Pando Rigal y Valeria De Coulon - Olivos

FALLECIMIENTOS:

" ...y cuando nuestro cuerpo mortal se haya revestido de inmortalidad se cumplirá lo que dice la Escritura: 'La muerte ha sido devorada por la victoria' " (1ª Corintios 15:54).

1996
Abril 16 - María Elena Johnson de Iturgay
Abril 18 - William Robert Edbrooke
Abril 28 - Thomas Stirling Carstairs
Mayo 18 - Alannah Delias



Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 - (1067) Capital Federal. Tel. 331-0308
Moderador: Pastor Julio C. López.
Secretario: Pastor Juan J. Mejías

◆ BELGRANO: Conesa 2216 - (1428) Capital Federal - 781-8882
Pastor Interino: Miguel Robles 602-8300
Cultos: Castellano, domingos: 10.30 hs.
Inglés: 2º domingo a las 9.30 hs.

◆ CENTRO: Templo Av. Belgrano 579 - (1067) Capital Federal. Oficinas, Correspondencia, Encargado: Perú 352 (1067) Cap. Fed. (331-0308)
Pastor: Dr. A. Guillermo Robertson - 785-0390.
Cultos Dominicales: Inglés: 10 hs - Castellano: 11.30 hs. Reuniones de oración y Estudios Bíblicos, 2º sábado del mes - Inglés 17.30 hs. - Castellano: 16.00 hs. Reuniones en Hogares: a partir de marzo.

◆ IGLESIA MISIÓN en Flores: Av. Varela 1420 - (1439) Capital - 633-4182
Pastor: Miguel A. Robles - 602-8300
Cultos: domingos 19.00 hs.

◆ Olivos: Acassuso 1131. - 790-0974.
(1636) Olivos, Pcia. de Buenos Aires
Pastor: Dr. Aldo J. Fontao - 792-2983
Pastor Emérito: Kenneth M. Murray - 790-8571
Cultos: Inglés 9.30 horas - Castellano 11.00 hs.

◆ QUILMES: Brown 831 - (1878) Quilmes - 253-4810
Cultos: todos los domingos en Castellano: 10.00 hs.
Santa Cena: último domingo del mes.
Oración Damas: miércoles 15 hs.

◆ San Antonio de Padua: Godoy Cruz 99 (1718) S. A. de Padua.
Pastor Juan José Mejías. - 020-54843.
Cultos: domingos 10.30 hs.
Reunión de oración: miércoles 19.00 hs.
Sábados: 19.00 hs. - Culto de Jóvenes.

◆ Temperley: Gral. Paz 191 - (1834) Temperley - 244-0847.
Pastor: Julio C. López.
Pastor Asistente: Osvaldo Gerschman.
Cultos: Inglés 9.30 hs - Castellano 11.00 hs.
1er. domingo: únicamente Culto Castellano. 11.00 hs.
3er. domingo: Santa Cena.
Reunión de oración: miércoles 10.00 y 19.00 hs.

En la IGLESIA ANGLICANA de HURLINGHAM: Canning 946, se celebra un Culto Presbiteriano el 4º domingo del mes, a las 10 horas en inglés.

St. Andrew's Scots School



Originally a coeducational school, it resumed this teaching ambience in March1980.

Headmaster: Mr. Geoffrey Fisher, M. S. c.

Administration: Manager, Mr. A. Orti.
R. S. Peña 654, Olivos.

The educational areas are distributed as follows:

Kindergarten - Rosales 2815, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Primary - Nogoyá 550, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Secondary - Roque S. Peña 601, 1636 Olivos - 790-8032 / 8033.

Punta Chica School - Lasalle 2133, 1644 Punta Chica - 747- 0241.

The School caters for some 2000 pupils under a central administration and a governing board.

The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to University of Cambridge Examinations, whilst following Primary and Secondary programmes in Spanish.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.

An extensive sporting programme is provided, at the Primary School facilities in Olivos and at the large and attractive Sports Ground in Punta Chica.

REMITENTE:

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRES

Domicilio Legal: **Perú 352 — (1067) Buenos Aires — Tel: 331-0308**

Director de la Revista:
Arnold E. Dodds

Publicación de la:
Iglesia Presbiteriana San Andrés
(Presbiterio de la
Evangelical Presbyterian Church)

CORREOS ARGENTINOS:

No encontrándose el destinatario, estimamos la oportuna devolución de esta revista al remitente: Iglesia Presbiteriana San Andrés: Perú 352, (1067) Buenos Aires - R. Argentina

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EL Nº 160
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 440.487

